【推しの子】

13

OSHI NO KO
the 13th
volume.

赤坂アカ
×
横槍メンゴ

YOUNG JUMP COMICS

【推しの子】

赤坂アカ × 横槍メンゴ （13）

OSHI NO KO ⑬ CONTENTS

第百二十一話 …… 003

第百二十二話 …… 021

第百二十三話 …… 039

第百二十四話 …… 057

第百二十五話 …… 075

第百二十六話 …… 095

第百二十七話 …… 113

第百二十八話 …… 131

第百二十九話 …… 151

第 百三十 話 …… 169

【推しの子】-interlude- …… 188

★この作品はフィクションです。実在の人物・団体・事件などには、いっさい関係ありません。

AKA AKASAKA x MENGO YOKOYARI

【推しの子】

OSHI NO KO

CHAPTER 121
SARINA TENDOUJI

TENDOUJI
天童寺

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

I'VE STOOD HERE AGAIN AND AGAIN...

...WHENEVER I'M HAVING A HARD TIME.

IF I RING THE BELL,

I'M SURE MOTHER WILL COME OUT.

MY HOUSE IS STILL THERE, EXACTLY AT THE ADDRESS I REMEMBER.

I TRIED TO RING THE BELL...

...AND SAY IT MANY TIMES.

"MOTHER, IT'S ME."

ガチャ

KA-CHAK

BUT...

ONCE UPON A TIME,

THERE WAS A LITTLE GIRL.

THE MOTHER LOVED HER DAUGHTER,

BUT WHEN THE GIRL WAS FOUR YEARS OLD, SHE WAS FOUND TO BE SERIOUSLY ILL.

HER MOTHER'S HEART BROKE WHEN SHE LEARNED THAT HER DAUGHTER'S CHANCES...

...OF LIVING FOR ANOTHER TEN YEARS WERE LESS THAN 10%.

THE LITTLE GIRL'S FAMILY WAS QUITE PRESTIGIOUS IN THEIR COMMUNITY,

SO THEY ENTRUSTED THEIR DAUGHTER TO THE FINEST HOSPITAL IN THE AREA.

THE FATHER SEPARATED HIS DAUGHTER FROM HER MOTHER...

AND TRIED TO HEAL THE MOTHER'S HEART.

HER PARENTS IMMERSED THEMSELVES IN THEIR WORK TO EVADE THEIR SADNESS...

...AND TURNED AWAY FROM REALITY.

EVENTUALLY,

THEY BEGAN TO LOOK AWAY FROM THEIR DAUGHTER, TOO.

SHE SAID THAT SHE'D TEACH ME HOW TO SKATE AFTER I LEAVE THE HOSPITAL.

THAT'S WHY...

MOTHER USED TO BE A FIGURE SKATER!

I WANT TO MAKE HER HAPPY!

I'LL PARTICIPATE IN THE OLYMPICS, TOO!

BUT THE GIRL'S CONDITION GOT WORSE, AND WORSE...

SHE STARTED HAVING CHRONIC HEADACHES AND NAUSEA.

SHE LOST HER SENSE OF BALANCE AND COULD BARELY WALK.

HER MEMORY AND PERCEP-TION WERE ALSO AFFECTED.

THE PERSON WHO SUP-PORTED HER THROUGH THOSE PAIN-FUL DAYS WAS THAT GIRL.

SHE ADORED HER AND YEARNED FOR HER.

I GUESS SHE DIDN'T LIKE SEEING HER DAUGHTER IN PAIN.

HER MOTHER FINALLY DIS-APPEARED FROM HER SIGHT.

AS HER SYMPTOMS APPROACHED THE TERMINAL STAGE,

THE GIRL STOICALLY WAITED FOR HER MOTHER TO COME.

STILL,

SHE KEPT BELIEVING THAT HER MOTHER LOVED HER...

AND WAIT-ING FOR HER.

thINSLIDE

YEAH, SORRY. IT'S JUST ME.

JEEZ, IT'S YOU, DOC.

...AND TALK TO THEM.

WOULD OCCASIONALLY GO AROUND THE ROOMS OF PATIENTS WHO HADN'T HAD ANY VISITORS FOR A LONG TIME...

THE YOUNG MAN...

...HOW MUCH HIS PRESENCE SAVED THE GIRL.

YOU HAVE NO IDEA...

THE GIRL GAINED TWO LIGHTS.

BUT, WELL...

THE GIRL WAS GOING TO...

LOSE BOTH OF THOSE LIGHTS.

アイ無限恒久
永遠推し!!!

Keychain: Ai will forever be my idol!!!

THE GIRL LIVED HER SHORT LIFE IN THAT SMALL ROOM...

...WHILE ENDURING HER SUFFERING.

HER WISHES WERE NEVER GRANTED.

EVEN SO,

SHE CONTINUED TO WAIT FOR HER MOTHER DAY AFTER DAY.

BELIEVING THE WHOLE TIMETHAT SHE WAS LOVED.

NOT EVEN ON HER DEATHDAY.

HOWEVER, HER MOTHER NEVER CAME.

AT HER HOME IN TOKYO.

...THE NEWS OF HER DAUGHTER'S DEATH QUIETLY...

HER MOTHER HEARD...

WHO KEPT RUNNING AWAY FROM HER DAUGHTER, MEAN TO THAT GIRL?

WHAT DID SHE,

I WONDER WHAT SHE WAS THINKING.

SOON AFTER THE GIRL DIED,

THE MOTHER GAVE BIRTH TO A NEW DAUGHTER AND SON,

AND THEY'RE ALL LIVING QUITE HAPPILY TOGETHER.

THE
END.

THIS IS THE FIRST TIME I'VE SEEN...

HA HA.

...MOTHER SMILE LIKE THAT.

DEEP DOWN, I'M SURE I DID.

I KNEW IT.

I WANTED MOTHER TO LOVE ME.

BUT...

...SHE DIDN'T LOVE ME.

THAT'S WHY I WISHED FOR MAMA TO BE A SUBSTI-TUTE.

I FOISTED SUCH A DIRTY WISH ON HER.

WHAT AM I, REALLY?

EVERYONE WHO GETS INVOLVED WITH ME WILL BE UNHAPPY.

I ONLY BRING MIS-FORTUNE.

TO MOTHER,

MAMA,

AND THE DOCTOR.

DEAR GOD,

WHY DID YOU MAKE SOME-ONE LIKE ME BORN AGAIN?

DOC, HAVE YOU EVER BEEN TO SHIBUYA OR HARAJUKU?

CHAPTER 122
DOC

AKA AKASAKA × MENGO YOKOYARI

【推し子】

WELL, I WENT TO COLLEGE IN THAT AREA.

WHOA, HOW NICE.

IT'S A VERY BUSY AREA, RIGHT?

THERE ARE A LOT OF PEOPLE THERE, INCLUDING TALENT SCOUTS!

AI SAID THAT SHE WAS SCOUTED IN SHIBUYA, TOO.

HMM.

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

YOU'RE CUTE, SARINA-CHAN. I'M SURE SOMEONE WILL SCOUT YOU.

REALLY?!

WHEN YOU FEEL BETTER, I'LL TAKE YOU THERE AND SHOW YOU AROUND.

WHAAAT?

I DON'T MIND UNDERGROUND IF I CAN DO IT.

BUT I'LL PROTECT YOU FROM WEIRD RECRUITERS AND UNDER-GROUND IDOLS.

THAT'S MY DREAM!

STAND ON A BIG STAGE, AND MAKE EVERYONE HAPPY LIKE AI.

I WANNA WEAR COOL DRESSES, SING CUTE SONGS, GET AN ENCORE,

NO WAY.

THE ENTERTAIN-MENT WORLD IS A SCARY PLACE.

UNLESS YOU JOIN A PROPER AGENCY PRO-TECTED BY ADULTS, I WON'T LET YOU.

JEEZ, YOU'RE WAY OVER-PROTEC-TIVE!

I ONLY BRING MISFOR-TUNE.

MAMA,

TO MOTHER,

AND SENSEI.

sticker: Ai will forever be my idol!!!

DEAR GOD,

WHY DID YOU DECIDE TO REINCAR-NATE SOMEONE LIKE ME?

SLOWLY.

...!

"PANT

WHY DID I BECOME AN IDOL—

PANT

THE SCRIPT...

CAN YOU STAND?

WHY DON'T YOU LIE DOWN FOR A BIT?

TAKE A DEEP BREATH.

WHERE'S MY SCRIPT?

HEY.

HOLD ON TIGHT.

I HAVE TO PRAC-TICE.

THIS ISN'T THE TIME FOR THAT.

SLAP

I DON'T NEED YOUR HELP, AQUA!!

THAT'S RIGHT...

THE REASON I BECAME AN IDOL...

...IS BECAUSE I WANT TO FIND THE PERSON WHO KILLED MAMA AND SENSEI.

...AND KEPT CLIMBING HIGHER AND HIGHER...

...AND MAKE THEM REGRET THAT THEY WERE EVER BORN.

NO MATTER HOW LONG IT TAKES, I'LL DEFINITELY FIND THEM...

SO I CAN AVENGE THEM!

STOP THAT.

LIVING FOR VEN-GEANCE...

...WILL ONLY MAKE YOU UNHAPPY.

THERE'S NO NEED FOR YOU TO DO THAT.

PLEASE, I BEG YOU.

JUST LIVE YOUR LIFE...

...WITHOUT THINKING ABOUT REVENGE.

DON'T TELL ME WHAT TO DO,

AND DON'T ACT LIKE A GOOD BIG BROTHER NOW. IT'S TOO LATE.

I'VE NEVER THOUGHT OF US AS A REAL FAMILY.

WE JUST HAPPENED TO BE REBORN IN THE SAME PLACE,

BUT WE'RE COMPLETE STRANG-ERS.

I ACCEPT THAT PER-CEPTION OF YOURS.

FINE.

...

AT THIS RATE, I DON'T INTEND TO CALL US SIB-LINGS WHO SHARE THE SAME BLOOD, EITHER.

I CAN SEE WHY YOU DON'T WANT TO HEAR THAT FROM SOMEONE LIKE ME.

I KNOW I HAVE NO RIGHT TO BE SAYING SOMETHING LIKE THIS,

BUT...

...THIS ISN'T A REQUEST FROM AQUA HOSHINO.

IT'S *MINE*, SO PLEASE LISTEN TO ME,

SARINA-CHAN.

YOU...

DIDN'T WANT TO BECOME AN IDOL FOR THAT REASON, DID YOU?

YOU CAN FINALLY GET OUT OF THE HOSPITAL ROOM...

AND LIVE FREELY, AFTER ALL.

STAND ON A BIG STAGE, AND MAKE EVERYONE HAPPY LIKE AI DID.

YOU WANTED TO WEAR COOL DRESSES, SING CUTE SONGS, GET AN ENCORE,

IT KEPT CROSSING MY MIND, TIME AND TIME AGAIN.

YOU BECAME AN IDOL SO YOU COULD MAKE SUCH DREAMS COME TRUE, RIGHT?!

I'D BLAME MYSELF.

I SAW A TRACE OF SARINA-CHAN IN RUBY,

EVERY TIME...

I COULD NEVER FORGIVE MYSELF FOR HAVING SUCH A CONVE-NIENT FANTASY.

THERE SHOULDN'T BE SUCH SALVATION FOR SOME-ONE LIKE ME...

...WHO COULDN'T DO ANY-THING FOR SARINA-CHAN.

BUT...

...I APPROACHED YOU, THINK-ING THAT YOU'RE YOU.

FORGET THE IDEA...

...OF RE-VENGE.

I BEG YOU...

RUBY...

WHY ARE YOU CRYING?

AQUA,

WHY DID YOU...

CALL ME "SARINA" EARLIER?

HOW DID YOU KNOW...

EVERYTHING THAT HAP-PENED IN THE HOSPITAL?

HEY...

COULD IT BE...

THAT...

...SENSEI?

YOU'RE...

I'VE...

BEEN LOOKING FOR THIS.

SARINA-CHAN?

SO YOU'VE BEEN KEEPING THIS FOR ME,

アイ無理ぶへ永遠推し!!!

SENSEI!!

CHAPTER 123
BAD MOVE

SENSEI!!

AKA AKASAKA x MENGO YOKOYARI

【推しの子】

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

WHY?

WHY DID YOU NEVER TELL ME?

...THIS CLOSE.

YOU'VE ALWAYS BEEN...

YOU DUMMY !!

WELL, I WASN'T SURE UNTIL NOW...

I...

I THOUGHT YOU'D FIND ME...

IF I USED THE IDOL NAME B-KOMACHI.

DID MY BEST, YOU KNOW?

I WAS ALWAYS LOOKING FOR YOU,

WONDERING IF YOU WERE AMONG THE GUESTS AT THE EVENT.

I DID MY BEST,

THINKING THAT YOU MIGHT BE THERE WATCHING ME.

Fan:Ruby's Fan

I WAS WORRIED THAT YOU WOULDN'T FIND ME...

...BECAUSE YOU'D LONG FORGOTTEN ABOUT MAMA AND B-KOMACHI.

I CALLED THE HOSPI-TAL, BUT THEY SAID YOU WENT MISSING.

AND THEN WHAT?

YOU DIED IN THAT KIND OF PLACE...

I'M SORRY...

...FOR MAKING YOU FEEL SAD.

I THOUGHT I COULDN'T TRUST ANYONE IN THIS WORLD ANYMORE.

BUT YOU DID SOMETHING THAT BE-TRAYED MAMA.

I TRUST-ED YOU, AQUA,

I HAVEN'T FORGOTTEN.

THE REASON I TOLD THE WORLD ABOUT AI...

AND WHY I ENCOUR-AGED THE DIRECTOR TO MAKE THIS MOVIE...

...WAS SO I CAN AVENGE HER.

I DID A LOT OF TERRIBLE THINGS...

...AND TOLD MANY LIES...

BE-CAUSE I HAD TO AVENGE YOU AND MAMA.

EVERY TIME IT HAP-PENED,

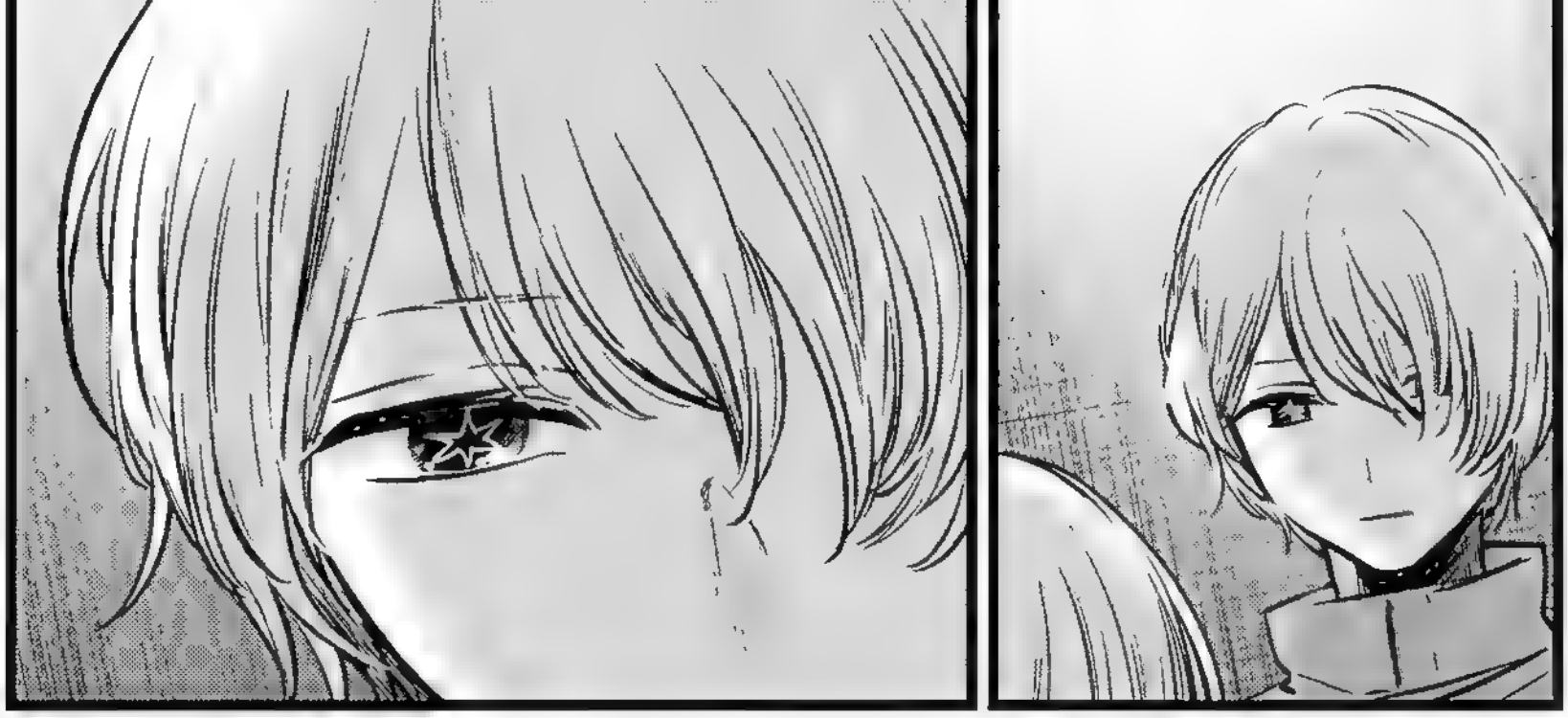
MY HEART STARTED TO THROB,

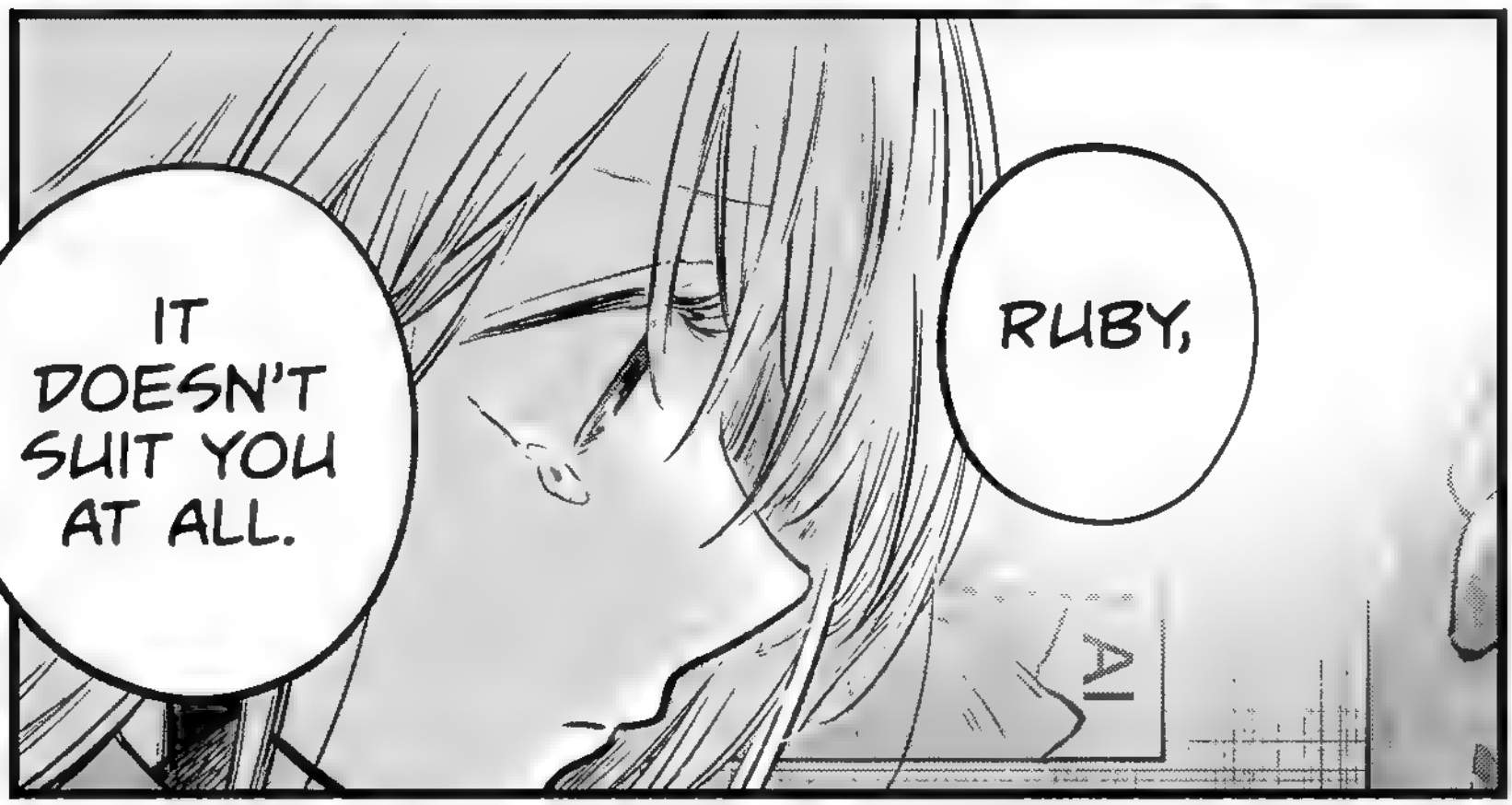
AND MY STOMACH FELT LIKE IT WAS GETTING HEAVIER AND HEAVIER.

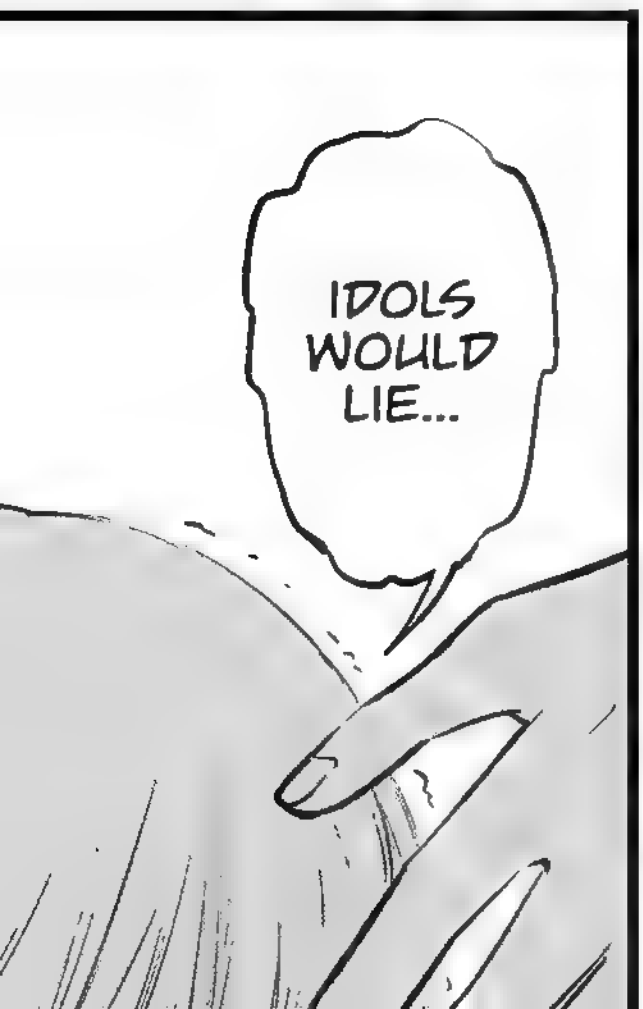
EVERY TIME I LIE,

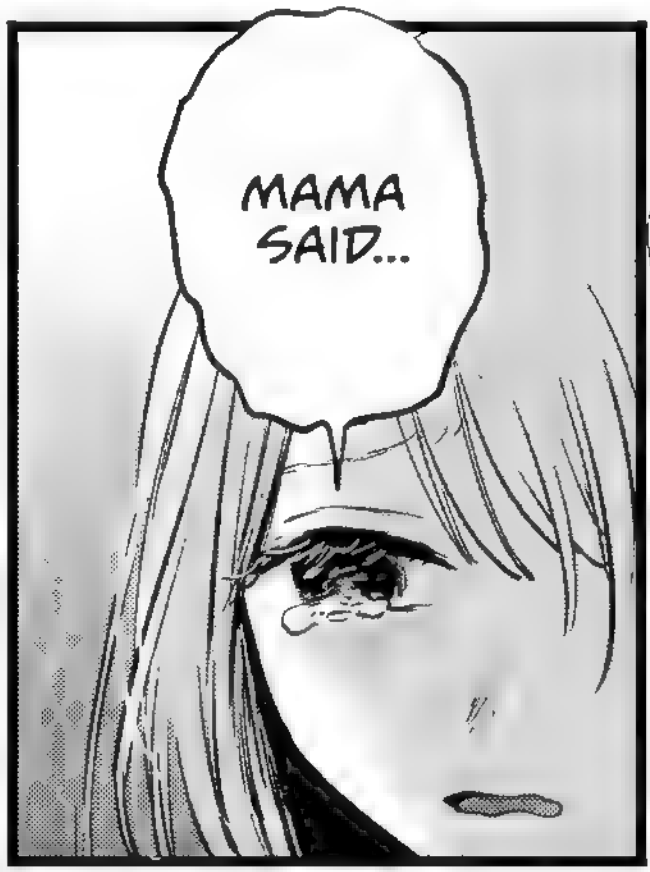
I FEEL LIKE I'M HEAD-ING IN A DIFFERENT DIRECTION...

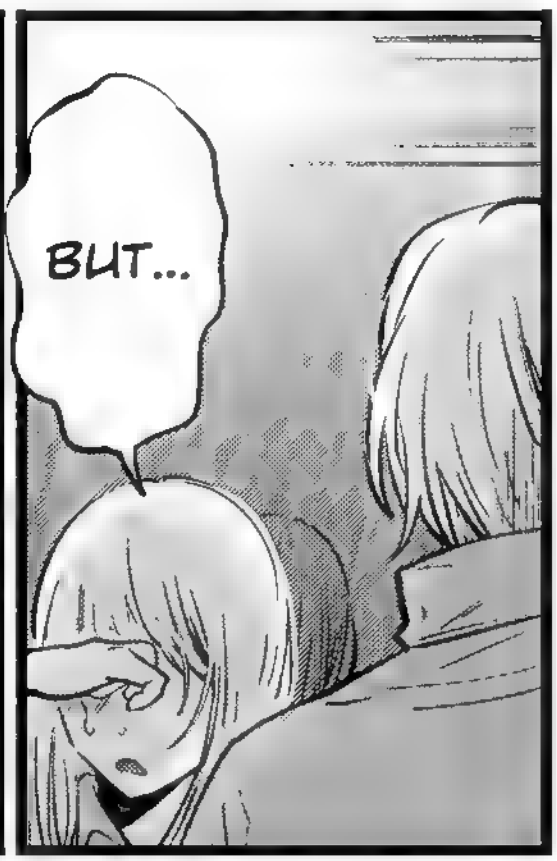
FROM WHERE I WANTED TO BE.




IT DOESN'T SUIT YOU AT ALL.
RUBY,
AI


IDOLS WOULD LIE...


MAMA SAID...


BUT...

STOP CHASING HER SHADOW.

AI AND YOU ARE DIFFERENT PEOPLE.

YOU NEED TO JUST LIVE YOUR OWN LIFE.

YOU DON'T HAVE TO LIE ANY-MORE.

I...

THE TRUTH IS,

IT WAS PAINFUL.

I THOUGHT I HAD TO LIE BRILLIANTLY LIKE MAMA...

AND SMILE ALL THE TIME.

I THOUGHT I HAD TO BE LIKE HER.

BEING AN IDOL ISN'T ALWAYS FUN.

SOMETIMES, WHEN I LOOK AT THE FANS, I'LL REMEMBER THE FACE OF THE PERSON WHO KILLED MAMA.

I ALWAYS THINK, "IT'D BE EASIER IF I COULD JUST FORGET ABOUT HER."

THE TRUTH IS, I ALWAYS THINK OF...

...UNPLEASANT AND DIRTY THINGS.

MY HEART REMAINS THE SAME AS WHEN I WAS IN THE HOS-PITAL ROOM, HATING THE WORLD.

SO I HIDE EVERY-THING.

BUT I WANT TO BE LOVED.

ARE YOU FINE WITH THIS RUBY?

DO YOU STILL THINK IT'S OKAY?

I'M YOUR BIGGEST FAN.

I TOLD YOU, DIDN'T I?

THE PERSON I ADORE IS THE GIRL...

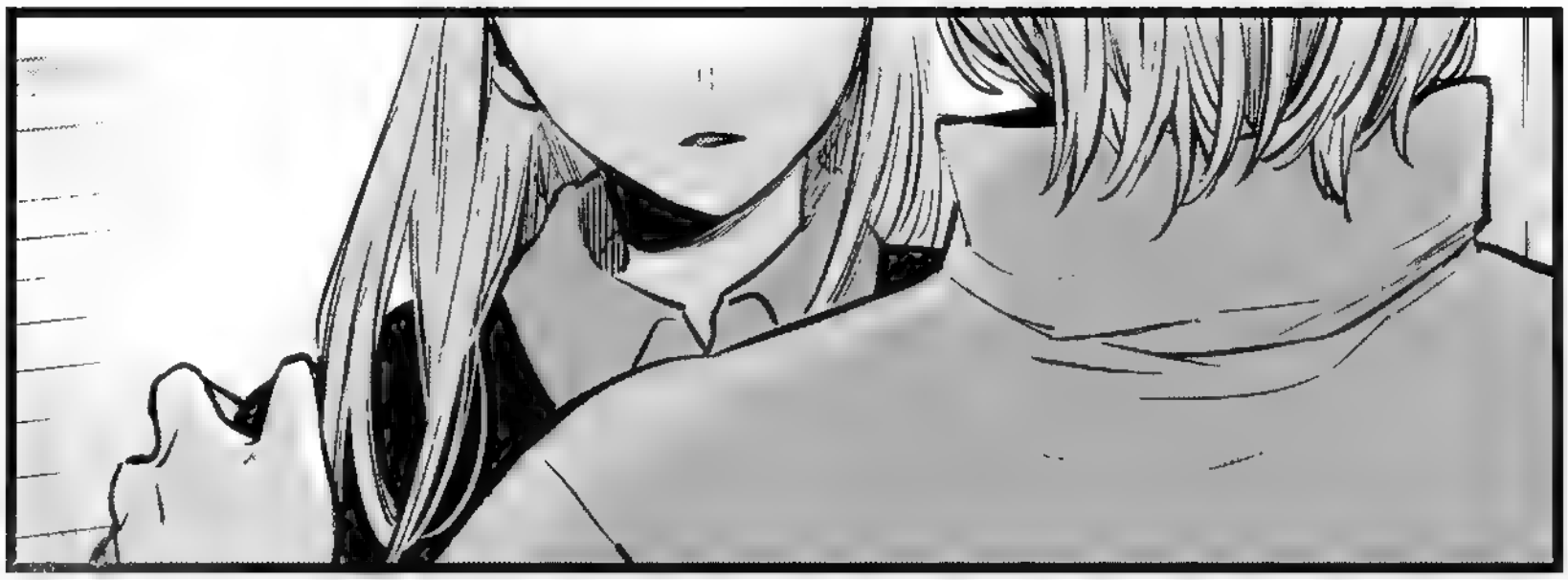
WHO STRUGGLED IN PAIN IN THAT HOSPITAL ROOM...

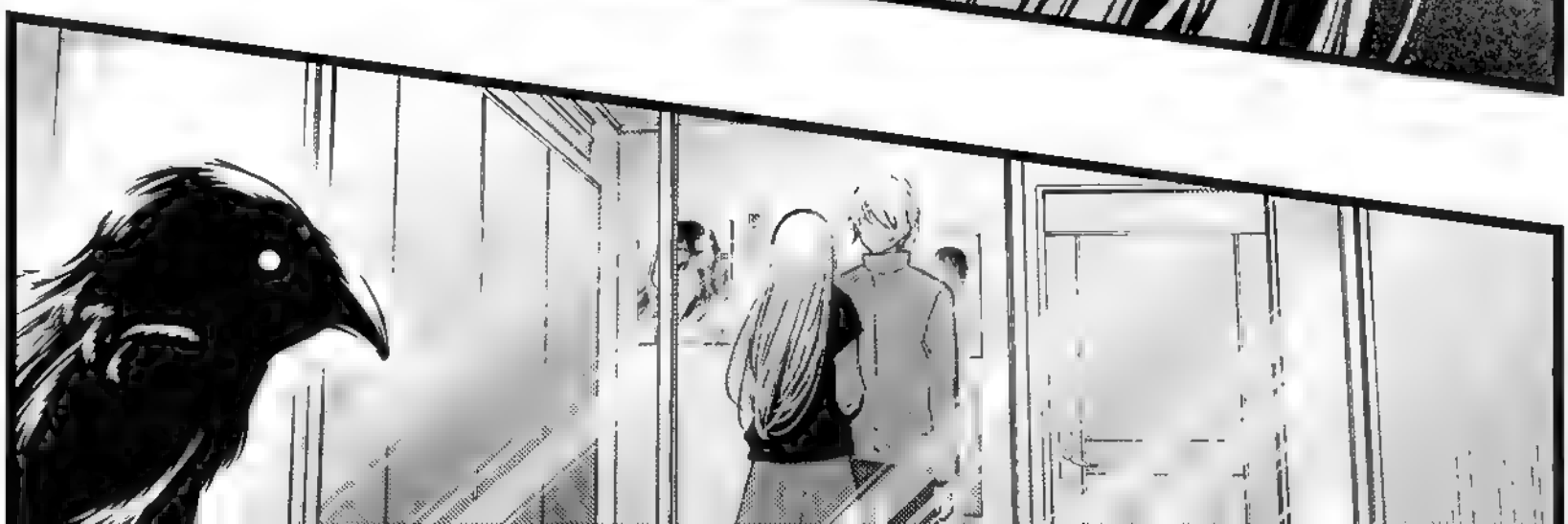
BUT KEPT DREAMING...

...WITH HER EYES SPARKLING.

BACK THEN,

YOU WERE EVEN MORE RADIANT THAN AI.





AREN'T YOU GLAD?

WITH THAT, RUBY'S BACK ON HER FEET...

AND THE MOVIE CAN BE MADE ACCORDING TO YOUR PLAN.

IF YOU LIKE, YOU CAN TAKE THIS OP-PORTUNITY...

...AND SHE MAY BE ABLE TO FLY HIGH AGAIN.

BUT THAT'S A BAD MOVE.

I'M SURE YOU KNOW,

BUT THIS IS A CLEAR FAILURE...

CAUSED BY YOUR NAIVETY.

IN THE END, YOU'RE NOT CUT OUT FOR REVENGE.

BUT I GUESS I CAN GIVE YOU A LITTLE BIT OF SYMPA-THY.

FROM YOUR POINT OF VIEW,

IT'D BE EASIER FOR YOU IF SHE HATED YOU, BUT...

I BELIEVE YOU, AQUA.

THE GIRL YOU WERE A FAN OF BACK THEN...

...WILL SHINE BRIGHTER THAN MAMA.

I HAVEN'T FORGOT-TEN THOSE WORDS.

ALSO,

YOU SAID THAT *YOU'D MARRY ME WHEN I TURNED 16*, RIGHT?

SENSEI,

I'VE ALREADY TURNED 16...

【推しの子】

CHAPTER 124
REVERSAL

むぎゅ
HUG

I'M BEAT...!

BRO, GIMME YOUR JUICE.

ORANGE

I'M DRINKING ALREADY.

SLURP

TOO LATE.

NO WAY. JUST BUY ONE YOURSELF.

SQUEAL

きゃっ

SQUEAL

きゃっ

WHAAAT? JUST A LITTLE LONGER...

LET GO. YOU'RE ALL SWEATY.

PHEW, I FEEL MUCH BETTER NOW.

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

SOME-
THING
MUST'VE
HAP-
PENED!

YOU'RE
TOO
CLINGY!

WHAT'S
WITH
THAT
DIS-
TANCE?!

WHY DID
YOU SUD-
DENLY
SHOUT?

WHOA,
YOU
STARTLED
ME.

I'M
THE ONE
WHO'S
STARTLED!

BUT THE OTHER DAY, WE FINALLY PATCHED THINGS UP,

FARE-WELL, BRO.

WELL, AQUA AND I HAVE BEEN FIGHTING A LOT LATELY, RIGHT?

AND NOW, EVERYTHING IS *REVERSED.*

IT'S TOO EX-TREME!!

WELL, CAN'T I JUST LET HER DO WHATEVER SHE LIKES?

OH, YEAH. HE HAS A SEVERE CASE OF *SISTER COMPLEX!*

YOU TOO, AQUA!

YOU SHOULD BE MORE STERN IN REJECTING YOUR SIS-TER'S SPEECH AND CON-DUCT...!

LET HIM GO!

WAIT!

CLINGY

UGH

WE'VE ALWAYS BEEN THIS CLOSE FROM THE BEGINNING.

BAM

LET ME TAKE A PIC FOR MY INSTA!

A BEAUTIFUL TWIN COUPLE MAKES A PERFECT PICTURE!

CURSE YOU, YOU NUMBER FREAK...

HA HA HA...
I CAN'T, I JUST CAN'T. THE FEELING OF NAUGHTI-NESS IS JUST TOO GROSS, I'M SPEECH-LESS...

SHE PROBABLY JUST WANTED TO LEAN ON SOMEONE.

WELL, RUBY'S SCHEDULE IS PACKED. IT MUST BE TOUGH.

I MEAN, IT'S GOOD AND ALL IF HER RELATIVE CAN HELP HER WITH MENTAL HEALTH,

BUT IF WE DON'T DO SOMETHING ABOUT HER SCHEDULE, WE'LL NEVER BE ABLE TO SOLVE THE ROOT OF THE PROBLEM.

HMPH,

IT'S JUST A GLIB FOR DEPEN-DENCY.

IN REALITY, SHE'S STILL HARD PRESSED WITH THE PLAY.

IT'S IMPORT-ANT FOR HER TO MAINTAIN THE REHEARS-AL TIME.

SHE MAY FEEL A LITTLE BETTER NOW,

BUT THIS ISN'T SOMETHING THAT SHE CAN OVERCOME WITH JUST HER FIGHTING SPIRIT.

BUT RUBY IS IN GREAT DEMAND NOW, FROM WELL-KNOWN SHOWS TO BIG EVENTS.

YOU'RE RIGHT.

IF ANYTHING, THIS CURRENT SITUATION WHERE RUBY SEEMS TO BE FLYING HIGH HALF-HEARTEDLY IS MORE DANGEROUS.

IF SHE FORCES HERSELF AND COLLAPSES, SHE'LL LOSE EVERYTHING.

IF SHE DOESN'T INCREASE HER EXPOSURE NOW, WHEN IS SHE GOING TO DO IT?

NOW IS DEFINITELY HER TIME TO SHINE.

DON'T FORGET HER SCHOOL-WORK.

IN ADDITION, SHE ALSO NEEDS TO DO LIVE PERFOR-MANCES AND REHEARSE FOR THE MOVIE.

AND YET, YOU'VE PULLED OFF THE ROLE OF A HIGH-SCHOOL GIRL UNTIL NOW, HUH?

I DID THAT *AGES* AGO, SO I COMPLETELY FORGOT!

THAT'S RIGHT. THERE'S THAT NOTION, TOO!

SCHOOLWORK!

WE CAN ONLY HOPE THAT THE PREZ DOES WELL IN THAT AREA.

ANYWAY, HAVING A GOOD BALANCE IS NOT AN EASY THING.

BUT THE ONE WHO DEALT WITH IT WAS THE PREVIOUS PRESIDENT.

STRAWBERRY PRODUCTIONS HAD A SIMILAR EXPERIENCE WITH AI,

THE PREZ MIYAKO...

...MUST HAVE A LOT ON HER TABLE TO THINK ABOUT.

HFF

YES, THANK YOU, I REALLY APPRECIATE IT.

I'LL CHECK RUBY'S AVAILABILITY AND CALL YOU LATER.

A CHARITY REPORTER FOR THE SHOW 28-HOUR TELEVISION.

THIS IS A BIG JOB...

I CAN EMPTY HER SCHED-ULE,

BUT...

CAN I LET RUBY WORK EVEN HARDER THAN SHE ALREADY IS?

PLEASE ADJUST HER AMOUNT OF WORK.

ESPECIALLY DURING THE FILMING AND RE-HEARSAL.

FROM MY POINT OF VIEW, SHE DEFINITELY LACKS ACTING SKILLS.

I HAVE A LOT TO THINK ABOUT.

I WANT YOU TO KEEP RUBY AWAY... FROM THAT AGENT NAMED TENDOUJI AS MUCH AS POSSIBLE.

DID SOME-THING HAPPEN?

A LOT OF THINGS HAP-PENED IN THE PAST. THEY'RE SORT OF RELATED.

IT'S POSSIBLE THAT RUBY WILL FEEL INSECURE.

RELAT-ED...?

WELL, TOKYO IS A SMALL WORLD. THAT KIND OF THING HAPPENS EVERY NOW AND THEN.

OKAY.

I'LL BE CAREFUL.

APPRECI-ATE IT.

斉藤

Sign: Strawberry Productions Inc
Saito

SO MANY THINGS TO THINK ABOUT.

KANA ARIMA WILL LEAVE B-KOMACHI AT THE END OF THE YEAR.

I HAVE TO SECURE REHEARSAL TIME FOR THE MOVIE,

WHO'S GOING TO REPLACE HER?

BUT I NEED TO PAY ATTENTION TO HER PHYSICAL CONDITION, TOO.

BUT...

...AS A MOTHER, WHAT SHOULD I DO?

AS THE MANAGER, I HAVE TO PUSH MYSELF TO TRY TO ACCOMMO-DATE THEIR DEMANDS.

EVEN IF YOU BECOME SOMEWHAT FAMOUS, BEFORE YOU KNOW IT, YOU'LL GO UNDER IN ONE YEAR.

IN THE ENTERTAINMENT WORLD, WHERE THINGS CHANGE FAST, A TALENT'S POPULARITY WILL BE OVER IN NO TIME.

RUBY CAN TAKE THE TOP SPOT.

I BELIEVE THAT MORE THAN ANYONE ELSE.

THERE'S NO MISTAKE, RUBY'S NEXT TEN YEARS WILL DEPEND ON HER EFFORTS NOW.

...CAN MAKE OUR DREAM, THAT WAS ONCE LOST, COME TRUE.

SHE...

ICHIGO...

WHAT WOULD YOU DO?

Sign: Samidare

BAR-TENDER,

GIVE ME THE USUAL.

BAR
さみだれ
3F

DON'T FORGET MIXED VEGETABLE JUICE WITH A LOT OF KALE.

MEAT AND VEGGIES SET MEAL WITH A LITTLE RICE, RIGHT?

OKAY.

IT'S LATE AT NIGHT. THERE'S NO OTHER PLACE THAT SERVES A PROPER MEAL AT THIS HOUR.

ORDER SOME BOOZE, GIRL!

THIS AIN'T A RESTAURANT THAT SELLS SET MEALS!

HAVE THE KIDS BEEN EATING WELL?

THEY'VE BEEN BUSY, RIGHT?

HM...

IT'S 100 TIMES BETTER THAN LETTING YOUR TALENT DIE FROM OVERWORK.

JEEZ...

IF YOU DON'T LIVE A PROPER LIFE, YOU'LL DIE FROM OVERWORK, YOU KNOW?

IF YOU DON'T LOOK AT YOUR CHILDREN PROPERLY AND WELCOME THEM WITH OPEN ARMS,

YOU WON'T BE ABLE TO NOTICE IMPORTANT SIGNS.

SO YOU LEAVE IT TO OTHERS, HUH?

SUP-POSED-LY.

THE MANAGER SHOULD BE HANDLING THAT AREA WELL.

BUT THEY NEVER SHOW THEIR TRUE FACES.

I KNOW THAT,

AND MY DAUGHTER ALWAYS SMILES IN PUBLIC.

SHE NEVER COM-PLAINS ONCE.

MY SON ALWAYS HAS A SOUR LOOK ON HIS FACE,

I DON'T KNOW WHAT THEY REALLY THINK,

BECAUSE I'M NOT THEIR REAL MOTHER.

IF I COULD GO BACK TO BEING A MANAGER, I WOULD!

I'M NOT CUT OUT FOR WORK THAT REQUIRES A BRAIN LIKE THIS, ANYWAY!

THE TRUTH IS, I WANT TO STAY BY THEIR SIDE AND WATCH OVER THEM, YOU KNOW?

BARTENDER, GIVE ME THE USUAL.

I CAN'T RELY ON ANYONE...!

BUT WHAT WOULD HAPPEN TO THIS COMPANY IF I WASN'T AROUND?

ICHI...

...GO?

DASH

WAIT!!

CHAPTER 125
DAZZLED

AKA AKASAKA × MENGO YOKOYARI

【推し、予】

YEAH, YEAH.

BAR-TEND-ER,

I'LL BE BACK!

TOKYO IS A SMALL WORLD, AFTER ALL.

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

TAKE THAT!

WHACK

GRAB

I SAID WAIT, YOU SON OF A...

AT LAST, I'VE FOUND YOU.

HOW DO YOU THINK...

...I'VE FELT ALL THIS TIME?

YOU GAVE UP ON OUR PROM-ISE!

WHAT HAVE YOU BEEN DOING ALL ALONG, YOU IDIOT?!

ODAKUU

ODAKUU

...WERE SPARKLING BRIGHT FROM TOP TO BOTTOM.

THE LIGHTS OF TOKYO THAT I SAW FOR THE FIRST TIME...

THEY STOLE MY HEART IN AN INSTANT.

I THOUGHT THIS CITY WAS THE PLACE I BELONG.

Tenjiku Club

THE CITY AT NIGHT IS LIKE A GAME.

WE EARN EXPERI-ENCE POINTS AND MONEY BY DEFEATING SMALL ENEMIES,

AND BUY STRONG WEAPONS.

SSII

LEVEL UP,

AND ALL THE COLLEGE GUYS WERE START-ING TO LOOK LIKE BRATS TO ME.

MY DAYS OF TALKING TO ADULTS, WHO WERE FILTHY RICH, HAD BECOME NORMAL,

I LEVELED UP AGAIN,

MIYAKO
HP 236
MP 56
Lv 20

I EARNED A LOT OF EXPERIENCE POINTS BY DEFEATING STRONGER ENEMIES.

The self-proclaimed IT manager A has appeared!
The self-proclaimed investor A has appeared!

CHANGED MY OCCU-PATIONS, AND BECAME STRON-GER.

Caba-ret

Night-club

Bar

SO THEY ACKNOWL-EDGED ME.

THE CITY OF TOKYO IS KIND TO STRONG PEOPLE,

HIGHER!

I PLAYED MY CARDS WELL ACCORDING TO THE RULES OF THIS CITY.

I HAD TO GO HIGHER!

...EVEN THAT WOULD COME TO AN END SOME-DAY.
BUT...

TOKYO IS FULL OF CUTE GIRLS.

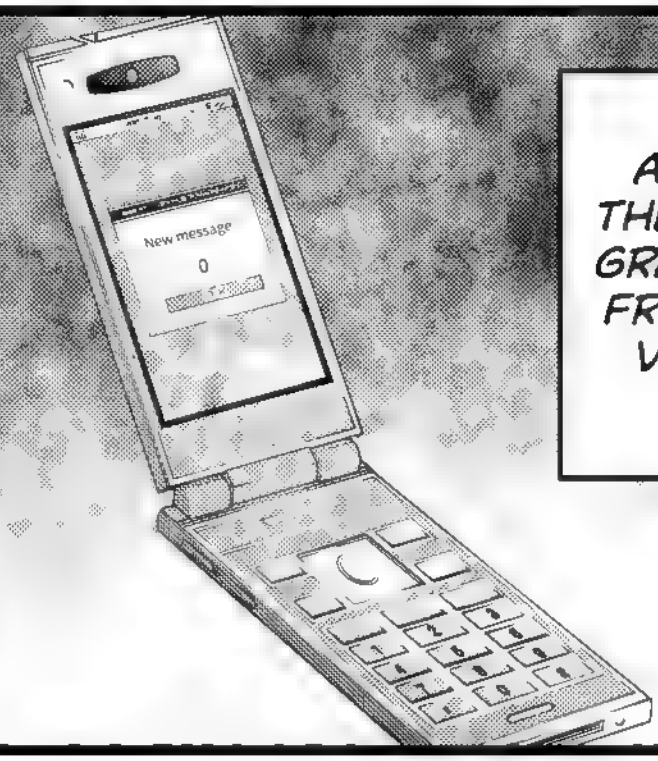
I DIDN'T HAVE ANYTHING TO DO AS AN ENTERTAINER.

I HAD MORE OPPORTUNITIES TO INTERACT WITH INFLUENTIAL PEOPLE AS A TALENT,

BUT THAT WAS ALL.

EVEN THEN, IT DIDN'T LAST LONG.

AROUND THE TIME I GRADUATED FROM UNIVERSITY,



THE CHANCES OF ME BEING INVITED TO PARTIES BY CEOS HAD DECREASED.

THEY LIKE TO CHEAT, ANYWAY. EVEN IF I DATED THEM, I WOULDN'T BE HAPPY.

ALL'S GOOD. I DON'T CARE.

I WAS SHAME-LESSLY CLINGING TO THIS TOKYO NIGHTLIFE.

...HAD NO CHOICE BUT TO BE THE ONE INTRO-DUCING OTHER GIRLS IN ORDER TO SURVIVE.

A MINATO GIRL* WHO WAS NO LONGER BEING CALLED ON.....

AND BY THEN, THE NUMBER OF MEN ASKING ME TO BE THEIR MIS-TRESS HAD INCREASED.

*Minato girl is a young woman who likes to spend time in fancy neighbor-hoods like the Minato district where many wealthy people gather.

THESE PEOPLE SNIFF OUT WOMEN WHO ARE ABOUT TO LOSE THEIR PLACE...

...AND TRY TO EXPLOIT THEM...

FOR THEIR OWN CONVENIENCE.

UNTIL THEY GET TIRED OF THOSE WOMEN...

...WHO DREAMED ABOUT THIS DAZZLING TOWN.

FWUMP

...

...GOING TO DO NIGHT WORK FOREVER?

ARE YOU...

IF THERE'S NOTHING YOU WANNA DO, JUST WORK FOR ME, THEN.

I LONGED FOR DAZ-ZLING THINGS.

Sign: Strawberry Productions Inc.

苺プロ

I THOUGHT IT WAS IRONIC THAT SOMEONE LIKE ME,

WHO HADN'T DONE WELL IN THE ENTERTAIN-MENT INDUSTRY,

WOULD GET A JOB TO SUPPORT OTHER PEOPLE'S DREAMS.

BUT...

...WASN'T AS BAD AS I THOUGHT.
THE LIGHT SEEN FROM THE BACK...

WILL YOU CONTINUE TO SUPPORT ME FROM NOW ON?

I'LL WORK HARD. I MEAN IT.

IF YOU SAY YES,

I'LL SHOW YOU THE MOST SPARKLING SCENERY IN THIS WORLD.

THE MOST SPARKLING SCENERY?

TOKYO DO

YES.

I'LL FILL THIS DOME WITH GLOW STICKS.

SOME-DAY,

IT'S EVERY-ONE'S DREAM.

YOU SAID YOU'D SHOW IT TO ME...!

BUT YOU GAVE UP ON YOUR OWN...

...AND RAN AWAY!

EVEN THOUGH ...

...I HAVEN'T GIVEN UP YET.

DIDN'T YOU SAY THAT...

...IT WAS EVERYONE'S DREAM?

【推しの子】

WELL, STRAWBERRY PRODUCTIONS IS GOING TO UNDERGO A MAJOR RESHUFFLING NOW.

CHAPTER 126 ..... MANAGEMENT

NAME'S SAITO...

HIS NAME IS ICHIGO SAITO-KUN, AND HE'LL BE WORKING PART-TIME HERE.

BUT BEFORE THAT, LET ME INTRODUCE HIM TO YOU.

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

EVERYONE, PLEASE CHECK YOUR PAPERS.

FIRST, I'LL ANNOUNCE THE MAJOR RESHUFFLING.

ざわ…

ざわ…

ざわ…

MURMUR

MURMUR

SWP

SWP

SWP

HAYASHI WILL HANDLE THE MULTI-TALENT DEPARTMENT.

SASANO WILL BE IN CHARGE OF THE STREAMER DEPARTMENT GROUP A...

AND TERA-BAYASHI WILL TAKE CARE OF GROUP B.

YOSHIZUMI WILL BE MANAGING MEM AND ARIMA FROM B-KOMACHI.

LASTLY...

...I'LL BE RUBY AND AQUA'S MANAGER.

MURMUR

IF YOU DO THAT, WHO'LL ARRANGE EVERY-THING...?

WHAT?!

AS FOR THE REST, THEY'RE PRETTY MUCH THE SAME.

FLAP FLAP FLAP

I'M SURE THAT PART-TIMER OVER THERE CAN DO SOME-THING ABOUT IT.

WHO KNOWS?

NOW GET BACK TO WORK.

THAT'S ALL!

WHAAAT?!

AND THE ONE WHO ESTAB-LISHED THIS COMPANY.

HE'S THE PRESI-DENT'S HUS-BAND...

THAT GUY...?

CLAP CLAP

TAP TAP

TAP TAP

HOW CAN YOU SAY THAT AFTER LOOK-ING AT THIS FACE...?

LOOKS LIKE YOU WERE ABLE TO TALK THINGS OUT WITH MIYAKO-SAN. AREN'T YOU GLAD?

BUT YOU CAME BACK.

AND THEN BEAT ME UP WHEN I TALKED BACK.

SHE THREAT-ENED ME WITH A LAWSUIT...

IT'S LIKE A HALF-THREAT, YOU KNOW?

ギュ

SQUEEZE

THE TRUTH IS, YOU'D ALWAYS WANTED TO RETURN, RIGHT?

AREN'T YOU GRATE-FUL?

THINGS WILL GET A LOT EASIER NOW THAT YOU'RE OFFICIALLY BACK.

I MEAN, YOU WEREN'T EVEN AN EMPLOYEE...

BUT YOU GOT ME TONS OF WORK.

...

?

BY WHO?

THAT'S NOT TRUE.

I WAS FRAMED.

AQUA, OF COURSE...

BUT WHEN I GOT THERE, SITTING NEXT TO ME WAS MIYAKO...!

WHO SUMMONED ME TO THE BAR THAT DAY,

HE'S THE ONE...

I LET MY GUARD DOWN JUST BECAUSE THAT BAR IS MY GO-TO...

NO... COME TO THINK OF IT, HE'S THE ONE WHO TOLD ME ABOUT THAT BAR, TOO.

WHICH MEANS, FROM THE BEGINNING, IT WAS JUST A MATTER OF TIME...

AQUA DID...?

I SEE.

SO THAT'S HOW IT WAS.

WHAT DO YOU MEAN?

EVERY-THING IS CLEAR NOW.

I KNEW IT. AQUA...

HE LOVES ME SO MUCH...!

HE WAS TRYING TO GET ICHIGO BACK TO THIS OFFICE FOR MY SAKE...!

AS USUAL, HE ALWAYS DOES THINGS IN A ROUNDABOUT WAY. SO CUTE!

HE LIKES TO ACT TOUGH EVEN THOUGH HE'S SUPER KIND, BUT I'LL ACCEPT THAT QUIRK OF HIS, TOO!

HE REALLY IS CUTE.

HE PRE-PARES A SURPRISE WITHOUT CONSULTING THOSE AROUND HIM...!

HE'S BEEN LIKE THAT EVER SINCE HE WAS A DOCTOR...!

?

I HOPE HE CAN START RELYING ON PEOPLE SOON!

HE'S ALWAYS BEEN LIKE THAT, SO IT CAN'T BE HELPED!

TAP カチ

TAP カチ

TAP カチ

HER SCHEDULE IS TOO PACKED.

BUT...

RUBY HAS A CHANCE TO GAIN RECOGNI-TION NOW.

EVERYONE JUST WANTS HER BE-CAUSE SHE'S POPULAR AT THE MOMENT.

IN A FEW MONTHS, SHE WON'T BE GET-TING AS MANY JOB OFFERS AS SHE IS NOW.

WE HAVE TO GET PEOPLE TO RECOG-NIZE HER HERE...

WELL, IT'S TRUE THAT ONE-HIT WONDERS HAVE TO MAKE MONEY WHILE THEY CAN.

...

POPULAR PERFORMERS CAN APPEAR ON VARIETY SHOWS FOR ONE OR TWO SEASONS,

BUT BEFORE THEY REALIZE IT, THEY'LL HAVE TO HAND THEIR SEAT OVER TO THE NEXT POPULAR TALENT...

AND SUDDENLY THEY'RE JOBLESS.

...

THAT'S WHY SHE NEEDS TO KEEP GOING FOR WHEN SHE STOPS GETTING WORK...

IF THAT HAPPENS, I JUST NEED TO GET HER A JOB, RIGHT?

DON'T BE SCARED THAT HER POPULARITY WILL GO AWAY.

AFTER ALL, SOMETHING LIKE THAT WILL DEFINITELY COME SOMEDAY.

DON'T GET IMPATIENT AND LOSE SIGHT OF THE WHOLE SITUATION.

REST ASSURED.

RUBY IS NOT A ONE-HIT WONDER.

WHAT WE NEED TO DO NOW IS CREATE A SENSE OF LUXURY FOR RUBY.

FOR THE CASTING SIDE THAT OFFERS HER WORK.

OR RATHER, IT'S OUR JOB TO KEEP THAT FROM HAPPENING.

BUT DON'T JUST BLINDLY ACCEPT ANY OFFER THAT COMES ALONG.

BEWARE OF THE DIFFERENCE BETWEEN SHOWS SHE DOESN'T NEED TO APPEAR ON AND SHOWS SHE SHOULD APPEAR ON.

IF POSSIBLE, TRY TO GET JOBS WITH SCHEDULES THAT ARE SOMEWHAT FAR APART FROM EACH OTHER.

WE'LL TANTALIZE THEM MORE AND MAKE THEM OFFER JOBS WITH GOOD CONDITIONS.

YOU JUST NEED TO ACCEPT SHOWS THAT FEATURE HER CHARACTERS OFTEN.

JUST BECAUSE SHE'S ON SCREEN DOESN'T MEAN THAT PEOPLE WILL RECOGNIZE HER.

THAT'S WHAT I DID WITH AI.

カチ TAP
SOMEONE LIKE KANA ARIMA HAS A SERIOUS TALENT FOR VARIETY SHOWS,
YOU ALSO SHOULD BE BARTERING MORE AG-GRESSIVELY.
カチ TAP
カチ TAP
TAP カチ
カチ TAP
THIS ONE AND THAT ONE.
YOU CAN TURN DOWN ALL THE JOBS IN THIS AREA.
カチ TAP
SPREAD MORE WORK AROUND THE AGENCY.
カチ TAP

"WE'RE A MAJOR COMPANY, YOU KNOW?" IT'S OKAY TO BLUFF LIKE THAT.
ALSO, YOU MAY WANT TO MOVE THE OFFICE TO SOME PLACE BIGGER.
...

I'M SURE THIS AGENCY WOULD BE MORE...
IF YOU WERE IN CHARGE FROM THE BEGINNING,

I'M SO USELESS, HUH?

NAH, YOU'RE MORE THAN ENOUGH.

HONESTLY, STRAWBERRY PRODUCTIONS HAS A REALLY GOOD REPUTATION IN THE INDUSTRY NOW.

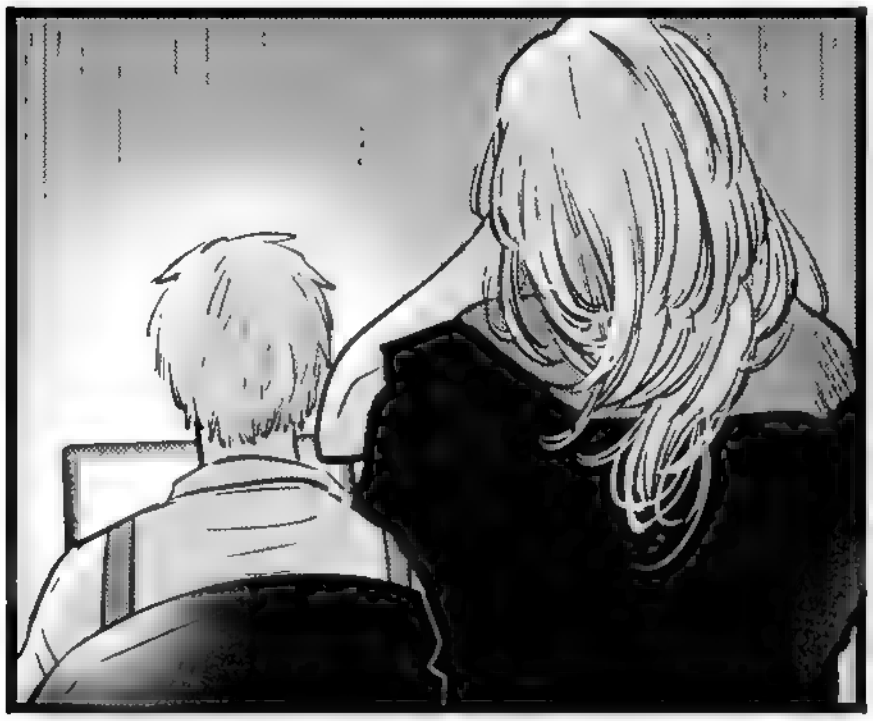
IF I'D BEEN RUNNING THE COMPANY, IT WOULDN'T HAVE COME THIS FAR.

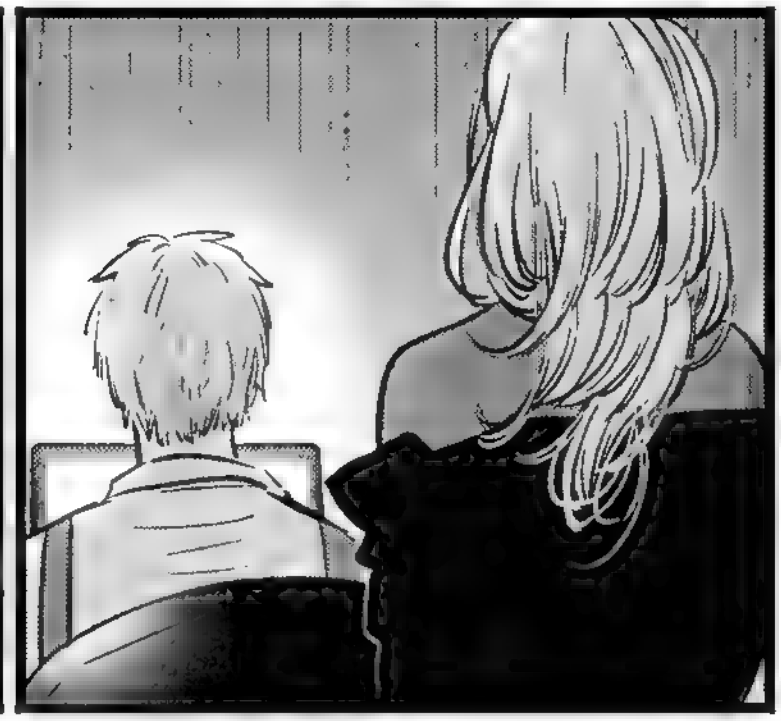
YOU PILE UP WORK STEADILY AND CAREFULLY,

YOU GET JOBS WITHOUT GETTING INTO TROUBLE WITH ANYONE,

AND YOU RAISE YOUR TALENTS DILIGENTLY.

THIS HAS ALL HAPPENED BECAUSE OF YOU.





DON'T EVEN TRY TO PLEASE ME WITH SUCH OBVIOUS FLATTERY.

WHEN YOU'RE DONE WITH THAT, YOU'LL CLEAN THE BATHROOM AND THE RESTROOM.

THAT WASN'T MY IN-TENTION.

TAK

TAK

ONE MORE THING.

YOU'D BETTER WATCH THAT KID.

I KNOW.

RUBY IS A HANDFUL, BUT I—

NO.

THE ONE WITH A PROBLEM IS AQUA.

HE'S...

...ABOUT TO BREAK.

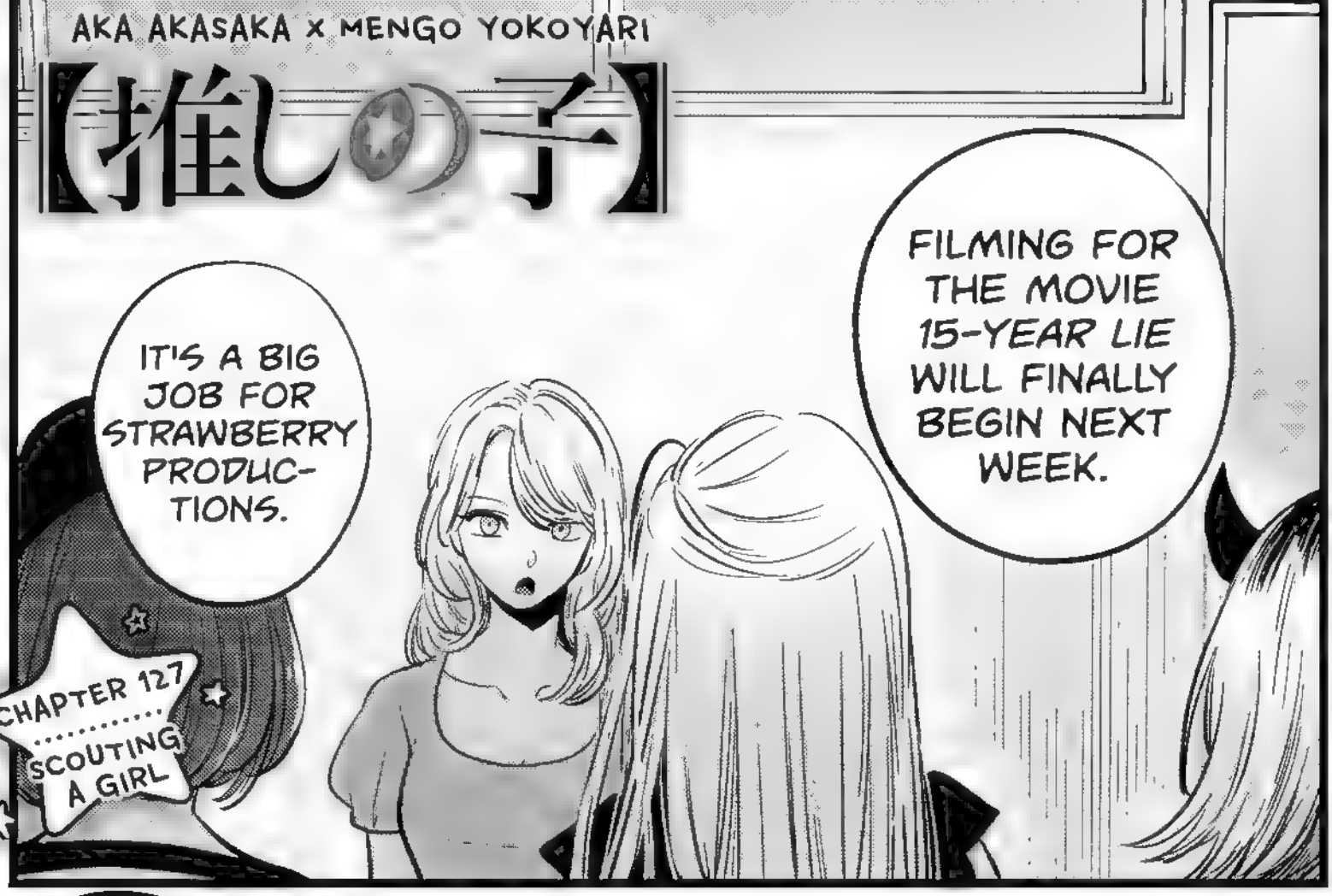
NO.

PERHAPS HE ALREADY HAS...

AKA AKASAKA x MENGO YOKOYARI

【推しの子】

CHAPTER 127
SCOUTING A GIRL


IT'S A BIG JOB FOR STRAWBERRY PRODUC-TIONS.
FILMING FOR THE MOVIE 15-YEAR LIE WILL FINALLY BEGIN NEXT WEEK.
AND THE FOLLOWING WEEK, WE'LL START FILM-ING.
FOUR DAYS LATER, WE'LL PRAY FOR SUC-CESS* IN THE MORN-ING,
THE DAY AFTER TOMORROW, EVERYONE WILL DO THE SCRIPT READING AND COSTUME FIT-TING.
BUT DON'T FORGET THIS.
I FEEL LIKE WE CAN FINALLY TAKE A GOOD REST!
HA HA HA.
THE FILMING IS SCHED-ULED TO END IN THE THIRD WEEK OF AUGUST.
BUT WE'LL HAVE A WEEK'S WORTH OF EXTRA DAYS FOR WIGGLE ROOM.

*A ritual of praying to god for success, whether it's a new construction work or a new film.

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

KANA-CHAN'S GRADUATION PERFORMANCE WILL BE HELD AT THE END OF AUGUST.

SO YOU'LL USE THOSE EXTRA DAYS FOR PRACTICING.

OH, ABOUT THAT.

KANA ARIMA WILL GRAD-UATE THEN.

WE ORGA-NIZED A LIVE TOUR FOR B-KOMACHI AT THE END OF THE YEAR.

BUT I WAS *READY* TO SAY *GOOD-BYE!*

ARIMA HAS AGREED TO IT.

WELL... IT'S NOT LIKE I HAVE TO GRADUATE NOW,

AND I CAN'T BEAR TO ASK EVERYONE TO MAKE TIME FOR MY GRADUATION PERFORMANCE WHEN EVERY-ONE IS BUSY WITH VARIOUS THINGS.

I MEAN, I *CAN'T POSSIBLY SAY NO IF YOU INSIST...*

SHE'S A *HANDY PER-FORMER*, ALL RIGHT.

SHE'S SUCH A PUSH-OVER...

I WISH SHE'D TAKE BETTER CARE OF HERSELF...

WELL, THINGS DON'T ALWAYS GO ACCORD-ING TO PLAN, RIGHT?

OH, DIREC-TOR.

WHY'D YOU COME TODAY?

NOTHING SPECIAL, BUT...

RUMMAGE RUMMAGE

Script: 15-Year Lie / Final draft

...I BROUGHT THE FINAL SCRIPT.

15年の嘘

最終稿

WHOA!

THANK YOU FOR GOING OUT OF YOUR WAY.

DON'T MENTION IT. MY OFFICE IS NEARBY.

SHIPPING COST WOULD'VE BEEN A WASTE, ANYWAY.

THE TOUGH FINANCIAL SITUATION OF SINGLE PEOPLE IN THEIR 40S IS JUST SAD.

?

THERE'S NOTHING TO WORRY ABOUT.

KANA-CHAN...

I WONDER IF I'LL BE ABLE TO PERFORM WELL.

THEY REALLY HAVE MY NAME HERE.

15年の嘘

YOU'VE BEEN *PLAYING THE ROLE OF A HIGHSCHOOL STUDENT*, AFTER ALL. YOU'LL BE FINE.

THAT'S SOME-THING *COM-PLETELY DIFFER-ENT!*

OH, THAT'S FOR THE CHILD ACTOR.

WE HAVEN'T BEEN ABLE TO FIND ONE.

SHE'S RIGHT.

HM...

THERE'S A BLANK SPACE IN THE ACTOR COLUMN.

I'VE SEEN PERFORMANCES BY VARIOUS CHILDREN ALL OVER THE COUNTRY, BUT UNFORTUNATELY...

SIGH
はぁーっ

IT'S REALLY NOT EASY TO FIND A GOOD CHILD ACTOR.

I GET IT, I GET IT... ♪

CHILD ACTORS WHO CAN HANDLE LONG LINES ARE TRULY VALUABLE...

WHEN I MADE THEM TALK IN A SERIOUS STORY, THEY'D STICK OUT LIKE A SORE THUMB.

SHE'S CLINGING TO HER PAST GLORY.

IT MUST BE DIFFICULT IN THIS DAY AND AGE TO NOT HAVE CHILD ACTORS LIKE ME!

I feel sorry for this era.

THAT'S WHY, IF YOU WANT TO MAKE A PROPER SHOW, THERE HAS TO BE A CHILD ACTOR OF MY LEVEL IN THAT ERA!

SIGHHH

はあああ…

GOOD LUCK.

AFTER THIS, I STILL HAVE TO LOOK FOR A CHILD ACTOR.

FOR SOME REASON, YOUR FACE SCREAMS, "I'VE MADE UP MY MIND."

TO HURT PEOPLE...

...AND GET HURT.

DON'T YOU HAVE ANYTHING BETTER TO DO?

YOU ALWAYS COME TO ANNOY PEOPLE...

I'M JUST GUIDING YOU TO THE RIGHT DESTINY.

I'M KIND, AFTER ALL.

DESTINY, EH?

SPOKEN LIKE A TRUE GOD.

WELL...

I GUESS IT DEPENDS ON HOW YOU DEFINE GOD.

LET ME CHANGE THE QUESTION.

WHAT HAPPENED TO YOUR PARENTS?

DO YOU HAVE A FAMILY REGISTER OR SOMETHING?

ACCORDING TO MY DEFINITION,

THOSE OF YOU WHO HAVE MEMORIES OF PREVIOUS LIVES CAN ALSO BE CALLED GODS.

I CAN'T SAY SHE'S A NORMAL PARENT, THOUGH.

HA HA HA.

JUST LIKE YOU GUYS, MY MOTHER ALSO GAVE BIRTH TO THIS VESSEL.

IT'S A CHILD'S BODY THAT YOU CAN FIND ANYWHERE.

WOULD YOU LIKE TO TOUCH IT?

WHAT?

HM...

WILL YOU PLAY...

...

...THE CHILD ROLE IN THIS MOVIE?

...

HUH?

I DON'T KNOW.

WHO DO YOU THINK I AM, ANYWAY?

FOR YOUR SAKE, YOU'D BETTER STOP MAKING WEIRD JOKES.

ARE YOU STUPID OR WHAT?

I'M THE SAME KIND OF PERSON WHO HAS THE ABILITY TO TRANSFER THE MEMORIES OF THE DEAD TO THE BODY OF A BABY.

AT THE VERY LEAST,

IN THAT CASE, YOU CAN AT LEAST ACT, RIGHT?

I SEE.

I'M NOT SOMEONE YOU CAN EASILY NEGOTIATE WITH—

ISN'T THAT WHY YOU WENT OUT OF YOUR WAY TO GET INVOLVED EVEN THOUGH WE DIDN'T ASK FOR IT?

WOULDN'T IT BE MORE CONVENIENT FOR YOU IF THIS MOVIE WAS A HIT?

WELL, THEN. FROM NOW ON, DON'T GET INVOLVED ANYMORE.

I DON'T WANT TO SEE YOUR FACE AGAIN.

BUT STILL, IT'S AGAINST LOGIC FOR ME TO GET INVOLVED.

GOOD GUESS.

YOU CAN'T JUDGE THINGS ANYMORE.

YOU POOR THING.

YOUR SOUL IS CRUMBLING ALREADY.

BUT YOU'D BETTER KNOW YOUR POSITION AND MANNERS.

CAN YOU BE AN ACTOR OR NOT?

NEVER MIND THAT.

IF I WANTED TO, WITH JUST MY FINGERTIP, YOUR SOUL WOULD BE—

YOU COMPLAIN ABOUT VARIOUS THINGS, BUT YOU ACT LIKE YOU CAN DO IT IF YOU WANT TO. LAME.

IF YOU CAN'T DO IT, JUST SAY IT ALREADY.

AFTER ALL, I GUIDE PEOPLE AND CONTROL THEIR DESTINY WITH THE LIGHT OF THE MOON—

ENTERTAINMENT IS NOT MY PLACE.

HOW PERSISTENT.

...

...EVEN THOUGH YOU CAN'T DO ANYTHING IF YOU SIT AT THE SAME TABLE.

IN THE END, YOU'RE JUST LIKE THAT ANNOYING OLD MAN WHO LECTURES YOUNG PEOPLE WHILE ACTING ALL HIGH AND MIGHTY...

JUST SAY IT. "I DON'T HAVE THE SKILL, SO I CAN'T DO IT. I'M SORRY."
HUH?
I CAN DO IT, OKAY? DON'T LOOK DOWN ON ME!

SO...

I GOT A CHILD ACTOR THAT YOU MIGHT BE ABLE TO USE.

NO, HE DIDN'T. I CAME HERE OF MY OWN FREE WILL.

CHAPTER 128
SCRIPT READING

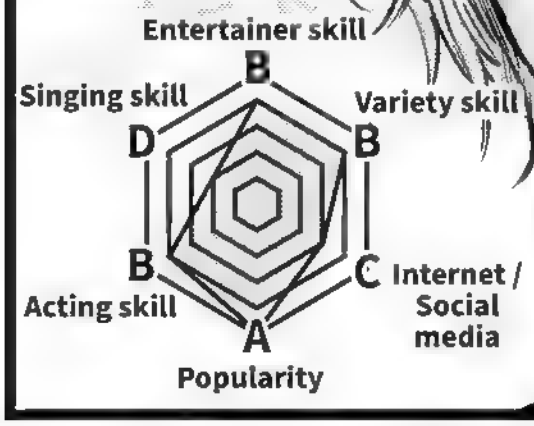
AKA AKASAKA x MENGO YOKOYARI

【推しの子】

WE'LL BE READING THE SCRIPT TODAY.

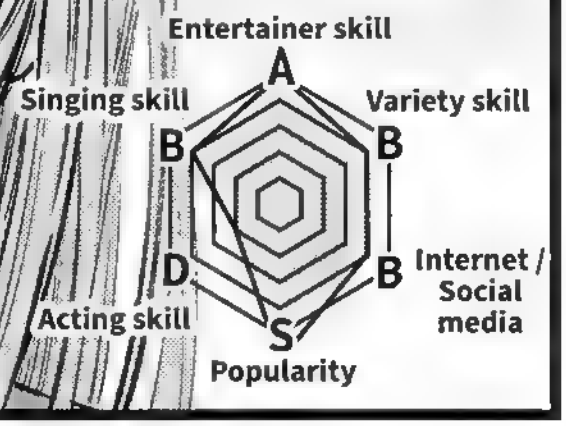
YEAH.

Aqua Hoshino☆3
Role: Hikaru Kamiki



FINALLY, IT'S STARTING, HUH?

Ruby Hoshino☆4
Role: Ai



Sign: Conference Room

AND YET...

THE FUTURE OF STRAWBERRY PRODUCTIONS IS RESTING ON IT!

ALL OF OUR MONEY IS TIED UP IN THIS!

THIS IS SUCH A BIG JOB THAT EVERYONE HAS GATHERED TOGETHER FOR!

WHAT IS SOMEONE LIKE HER DOING HERE?

"SOMEONE LIKE ME"? THAT'S QUITE THE GREETING.

FOR YOUR INFORMATION,

I'M THE CHILD ACTOR WHO WAS CHOSEN TO PLAY "CHILD A" AND "CHILD B" IN THIS MOVIE.

YES,

I'LL BE PLAYING YOU WHEN YOU WERE LITTLE.

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

WHATEVER.

YOU'D BETTER TREAT ME KINDLY.

MY STAGE NAME IS "TSUKUYOMI."

Tsukuyomi☆1
Roles: Aqua and Ruby

OH, THERE YOU ARE!

I'VE DONE NOTHING BUT HELP, HAVEN'T I?

JUST DON'T GET IN OUR WAY.

DON'T I STICK OUT LIKE A SORE THUMB?

IS IT REALLY OKAY FOR ME TO BE IN A MOVIE...?

WELL...

HONESTLY, I'M NOT SURE...

I WAS LOOKING FOR EN-COURAGE-MENT!!

IT'S FRILL SHIRANUI...

IN THE FLESH...

SHE'S SO BEAUTI-FUL...

OH!

CREAK

T...

WHAT AN HONOR TO MEET YOU.

I'M A *FAN.*

YOU'RE MEM CHO-SAN.

I'M A ***NEWBIE*** WHO HAS JUST STARTED TO IDOLIZE YOU SINCE MY LOVE, BUT...

BUT I LIKE YOUR OWN CHANNEL SO MUCH, I WATCH ***ALL*** YOUR VIDEOS.

I MEAN, I WATCH B-KOMA-CHI, TOO,

I WATCH YOUR CHAN-NEL.

HUH...?

WHAT?

OH!

...I LOVE YOU. CAN I SHAKE YOUR HAND?

Self-esteem

UP!

UP!

WHOOSH

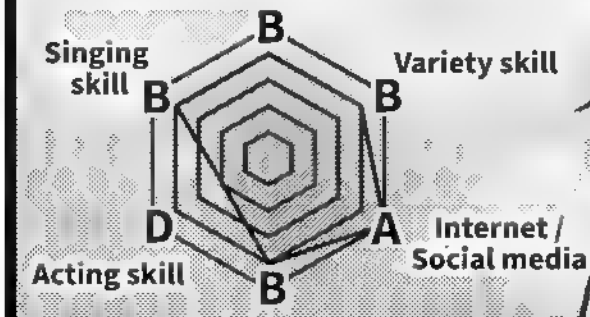
WHOOSH

WHOOSH

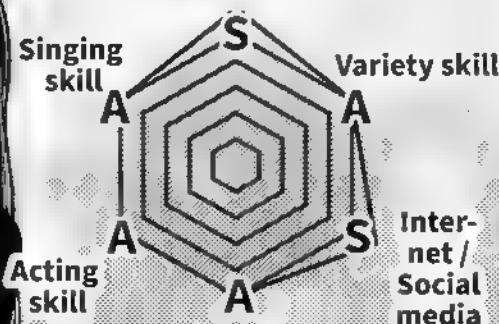
WHOOSH

OF COURSE YOU CAN, MY DEAR.

Mem Cho☆3
Role: B-Komachi's Mei Mei



Frill Shiranui☆5
Role: Airi Himekawa



YOU DON'T LIKE IT?

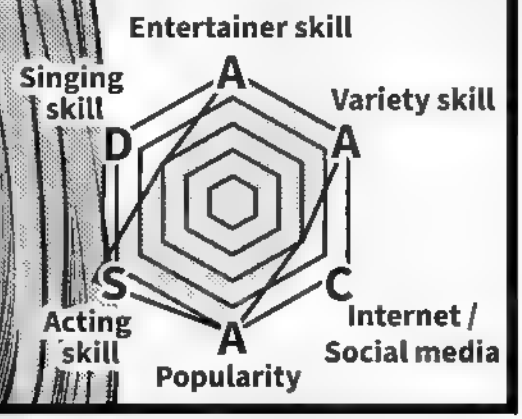
GO SOME-WHERE ELSE, THEN.

WHY ARE YOU SITTING NEXT TO ME?

I'M FORCED TO SIT NEXT TO YOU WHENEVER THERE'S A CHANCE.

IT ALWAYS HAPPENS, DOESN'T IT?

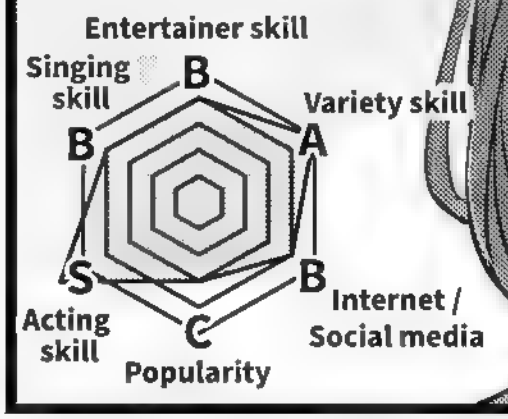
Akane Kurokawa ☆4
Role: B-Komachi's Takamine



I DON'T HATE IT THAT MUCH.

AT THIS STAGE,

Kana Arima ☆3
Role: B-Komachi's Nino



YOU'RE RIGHT.

CUT IT OUT ALREADY. WE'RE OLD ENOUGH TO KNOW BETTER, TOO.

ADULTS MAY SEE US AS CLOSE FRIENDS OF THE SAME AGE, HUH?

GREAT!

OH, MELT.

HOW HAVE YOU BEEN?

LONG TIME NO SEE!

OH...

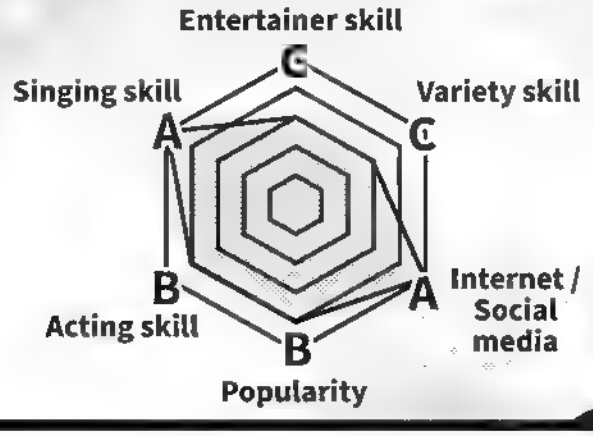
HIME-KAWA-SAN!

IT'S EASY TO WONDER IF THEY'VE ALWAYS BEEN THAT CLOSE, ISN'T IT?

WHEN IT COMES TO NEW PRODUCTIONS, PEOPLE WHO HAVE CO-STARRED BEFORE TEND TO GET ALONG RATHER QUICKLY, HUH?

YAAAY

Melt Narushima ☆3
Role: Goro Amamiya



WELL, WE'RE GOING TO READ THE SCRIPT OF OUR MOVIE 15-YEAR LIE...

...AND DO THE COSTUME FITTING TODAY.

IS EVERYONE HERE NOW?

Script reading early stage, shortened

HM...

I DON'T KNOW WHERE AQUA FOUND HER,

BUT THAT CHILD ACTOR...

...ISN'T BAD AT ALL.

HER TONE SOUNDS LIKE A TWISTED ADULT WHO'S TRAPPED INSIDE A CHILD.

SHE REMINDS ME OF AQUA BACK THEN.

AND HERE COMES...

"I'M SORRY."

...THE PROBLEM.

"I CAN'T LOVE YOU."

THIS LINE.

15年の嘘

Script: 15-Year Lie / Final draft

AQUA REALIZED THAT AI SAW THE TRUE NATURE OF HIKARU KAMIKI...

...AND WROTE IT INTO THE SCRIPT AS A PARTING WORD.

AND RUBY, LIKE HER BROTHER, INTERPRETED IT AS A PART-ING WORD AND ACTED IT OUT.

IT SEEMS TO BE THE *ACTUAL LINE* SPOKEN BY AI...

ON THE DVD SHE GAVE TO AQUA.

BUT THAT'S...

Script reading final stage, shortened

I HEARD THAT YOU WROTE IT.

JUST THE OUTLINE.

YOU HAVE QUITE THE HIDDEN TALENT, DON'T YOU?

15年の

JEEZ...

ONCE AGAIN, WHAT A SCRIPT.

BUT IN THE END, WHAT REALLY TOUCHES YOU IS ***WHETHER OR NOT THERE'S HATRED IN THIS WORK.***

THAT'S PROBABLY TRUE,

THE DIRECTOR FIXED MOST OF IT.

I CAN'T BUILD FROM THE GROUND UP.

IN THAT SENSE, IT'S OUTSTANDING.

Script: 15-Year Lie / Final draft

IT'S A GOOD SCRIPT.

15年の嘘

I SAW IT ON THE NEWS SO I KNEW.

BUT AFTER ALL THAT HAPPENED, IT'S AMAZING THAT BOTH RUBY AND AQU-TAN WERE STILL ABLE TO GET BACK ON THEIR FEET, DON'T YOU THINK?

THEY HAVEN'T RECOVERED.

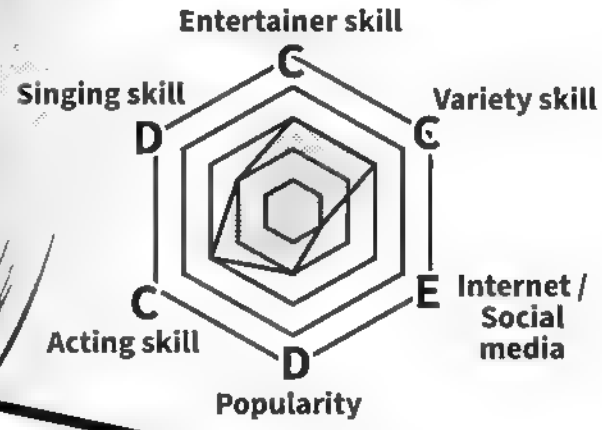
NEITHER...

AQUA-KUN...

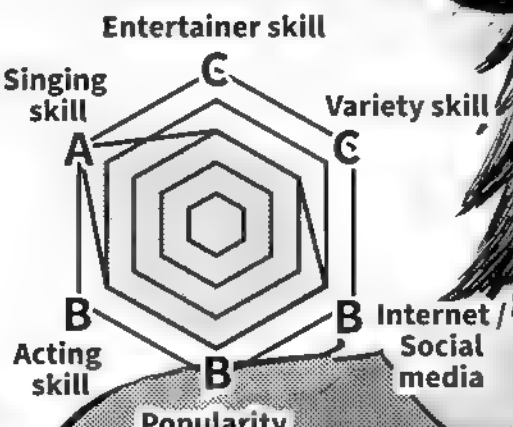
...NOR RUBY-CHAN.

A TRUE STORY, HUH?

Tomato Jan☆2
Role: Miyako Saito



Tomo Ayabe☆3
Role: Ryosuke Kaihara

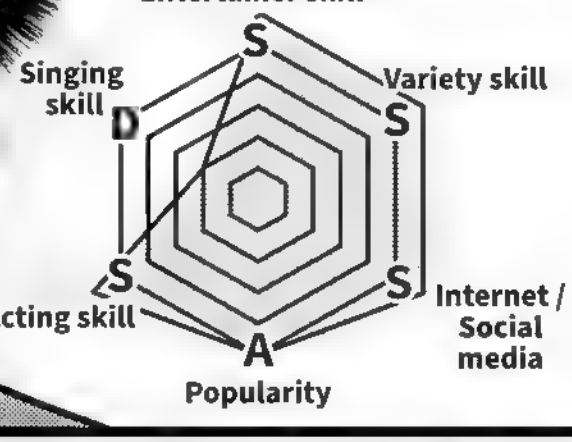


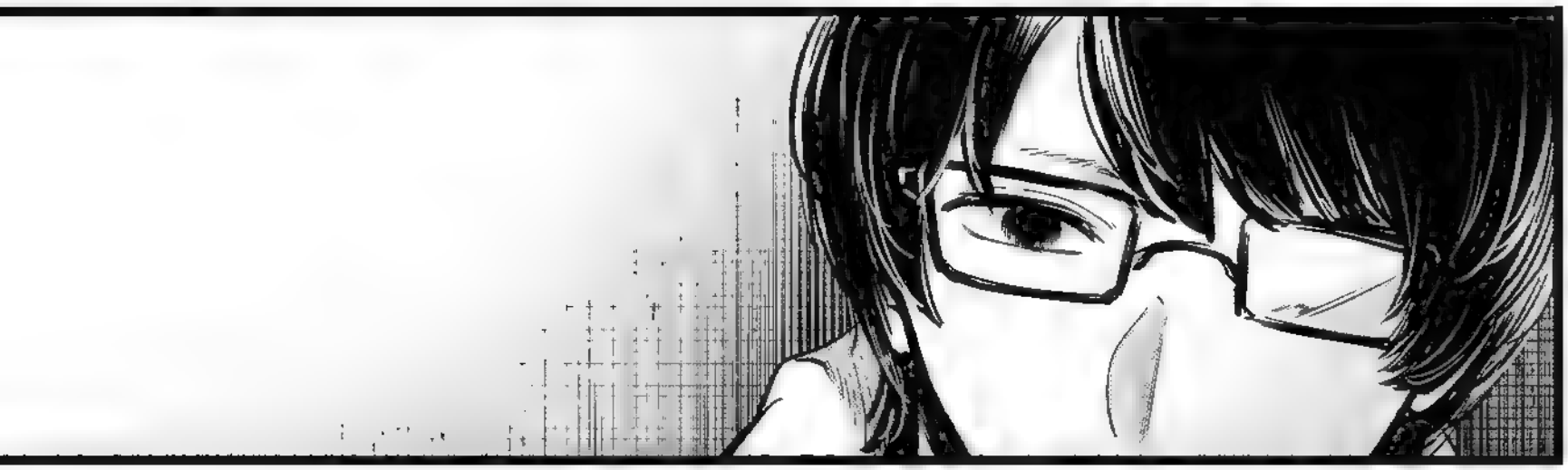
A MOVIE THAT WILL CREATE A LOT OF GOSSIP.

IT'S GOING TO BE A WILD RIDE,

BUT IT'S DEFINITELY INTEREST-ING.

Norio Mita☆5
Role: Ichigo Saito





THIS SCRIPT IS MOST PAINFUL FOR YOU, ISN'T IT?

I'M SORRY, HIMEKAWA-SAN.

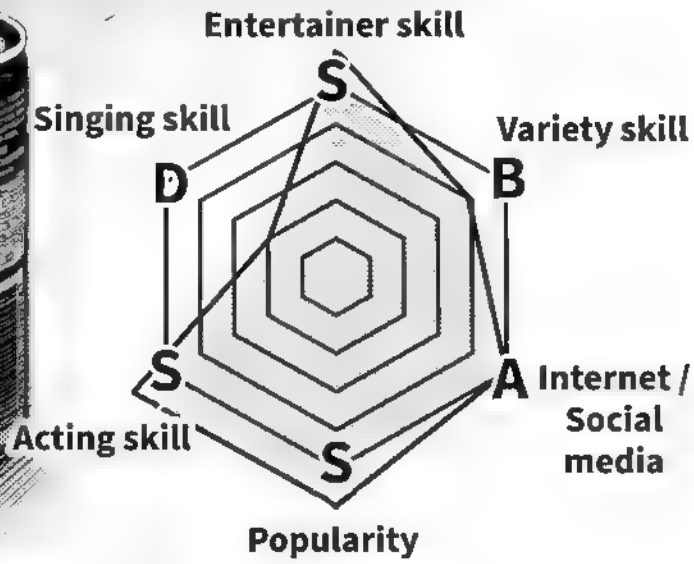
...WORLD OF ENTER-TAINMENT.

IT WAS MY MOTHER'S FAULT FOR BEING IN-FECTED AND CORRUPTED BY THIS...

IT'S OKAY.

IT'S NOT LIKE I'M GIVING OUT MY REAL NAME HERE.

Taiki Himekawa☆5
Role: Seijuro Uehara



THE SIZE SEEMS TO BE PERFECT, TOO.

YEP, YEP!

WHAT MYS-TERIOUS ANIMALS, RIGHT?

AKANE

MEM

KANA

WHOA, THE OLD B-KOMACHI.

I'M READY!

WHAT ABOUT RUBY?

THIS WIG IS AMAZING, ISN'T IT?

I HEARD IT'S SUPER EXPENSIVE!

WHAT DO YOU THINK?

DO I LOOK LIKE AI?

...ARE CRUEL, AFTER ALL.

GENES...

U

【推しの子】

CHAPTER 129
PIECE

HEY!

ARE YOU LISTEN-ING?

AKA AKASAKA x MENGO YOKOYARI

【推し子】

I'M TALKING ABOUT THE CAP!

DON'T LEAVE YOUR BOTTLE ON THE TABLE WITHOUT IT!

UM...

SORRY, WHAT WAS IT AGAIN?

Y-YEAH!

ABSO-LUTELY NOT!

HOW CAN YOU BE OKAY WITH THAT? I DON'T GET IT!

IT'S JUST WATER, SO I THOUGHT IT WAS OKAY.

TEE HEE, I'M SORRY...

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds

MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

WH-WH-WHAT?

SEE? SOME OF YOUR HAIR IS SPRINGING UP OUT OF NOWHERE MAKING IT LOOK STRANGE AND STUPID, TOO. GROSS!

SEE?

...

HOW BOOR-ISH!

HEH HEH...

HI-KA-CHAK

SERIOUSLY, YOU CAN'T DO ANYTHING WITHOUT ME, NINO.

TAKAMINE-CHAN,

DON'T TEASE HER TOO MUCH, WILL YA?

I'M NOT TEASING HER.

I'M BEING HARSH BECAUSE I LOVE HER.

RIGHT?

OH, WELL. I THINK THAT NAIVETY OF YOURS IS CUTE,

BUT I'M TELLING YOU THIS BECAUSE YOU'LL NEVER GET A BOYFRIEND IF YOU'RE LIKE THAT.

HEH HEH...

I'M SORRY.

CUT!

FIRST DAY OF SHOOTING

15-YEAR LIE, START OF FILMING

WE'LL MOVE THE EQUIPMENT, SO PLEASE WAIT FOR ABOUT TEN MINUTES.

OKAY, CHECK THE FOOTAGE.

OKAY.

BRING THE PROPS FOR CUT 35.

FIX ARIMA-SAN'S COSTUME AND HAIR.

YOU HAVE TO BE ON THAT LEVEL, TOO.

PAY ATTENTION TO YOUR SURROUNDINGS, RUBY.

PLAYING THE ROLE OF AI HOSHINO,

RUBY HOSHINO.

NOD

AND YOU RESEMBLE THE CHARACTER YOU'RE PLAYING, SO IT'S EASY, RIGHT?

WELL, YOU DON'T HAVE SUCH LONG LINES,

I THINK YOU WERE OKAY.

DO YOU THINK I DID WELL?!

HOW WAS IT, GUYS?!

I'M NOT NASTY. DON'T BE RUDE, PLEASE.

AT AKANE KUROKAWA'S CHARACTER'S *NASTY PERSONALITY.*

IF SHE WASN'T NASTY TO BEGIN WITH, SHE WOULDN'T BE ABLE TO PERFORM THIS WELL.

I MEAN, TAKE A LOOK...

THAT'S NOT TRUE.

LIAR. YOU LOOK SO HAPPY WHEN YOU'RE TEASING ME.

I AM TOTALLY ENJOYING IT...!

THIS IS RUBY'S FIRST PERFORMANCE.

OH, THEY'RE STARTING, TOO.

I READ THE SCRIPT SO MUCH IN PREPARATION FOR TODAY.

IT'S OKAY.

I CAN DO THIS!

I ALSO PRAC-TICED AS MUCH AS I COULD.

GRAB

TMP

TMP

ACTION!

Cut 34

CUT!

GOOD MORNING, GUYS!

...

UM...

RUBY-SAN,

WE'RE GOING TO RESHOOT.

PLEASE GO BACK TO THE STARTING POSITION.

WAS I TOO LIVELY?

GOOD MORNING, GUYS.

CUT!

GOOD MORN-ING, GU—

CUT!

GOOD MORNING, GUYS!!

CUT!

GOOD...

MORN-ING...

CUT!

GLOOM

HOW MANY TAKES HAVE YOU DONE SO FAR FOR THAT SHORT LINE?

THIRTEEN.

HOW LONG ARE YOU GOING TO DO THIS?

I'VE GOT BUTTERFLIES IN MY STOMACH...

UNTIL THE DIRECTOR IS SATISFIED, OF COURSE.

YOU'VE BEEN STUCK SINCE THE BEGINNING, HUH?

I CAN'T HELP IT, OKAY? THIS IS MY FIRST PERFOR-MANCE.

I STARRED IN A MOVIE OF HIS ONCE BEFORE, AND BOY, WAS HE PIGHEADED.

HE WOULDN'T LET YOU GO UNTIL HE THOUGHT IT WAS GOOD.

I WONDER WHAT'S DISPLEASING HIM...

...

EXCUSE ME,

COULD YOU TELL ME WHAT TO DO IN MORE DETAIL?

I'LL ASK HIM.

WHAT...?

ARE YOU SURE?

I'LL TELL HER AS IS, OKAY?

UM...

THE DIRECTOR SAID...

"SHE DIDN'T THINK ABOUT ANYTHING, SO YOU SHOULDN'T READ TOO MUCH INTO IT, EITHER."

"AI WAS DUMBER."

THAT'S ALL.

Script: 15-Year Lie / Final draft

...

HUH?

WHAT THE HELL? HE ASKED ME TO DO THIS OVER AND OVER AGAIN FOR THAT?

HURRIEDLY
ささっ

HE DOESN'T UNDER-STAND MAMA AT ALL.

SHE WASN'T DUMB.

MAMA WAS ALWAYS THINKING ABOUT THINGS.

SHE WAS JUST HIDING...

GOOD MORN-ING, GUYS.

...ALL KINDS OF FEEL-INGS.

OKAY, THAT'S GOOD!

WHAT DO YOU MEAN?

I SEE. THAT'S THE DIRECTOR FOR YA.

OH, MY. THAT WAS GOOD, WASN'T IT?

HE WANTS TO CAPTURE AI HOSHINO'S TRUE FEELINGS IN A FRAME.

IN THE END, HE JUST WANTS TO FILM THE REAL THING.

IN ORDER TO PLAY AI HOSHINO.

SHE ADDED THE MISSING EMOTION...

RUBY ALSO THINKS THAT HER ACTING JUST NOW FELT RIGHT.

LOOK.

"ANGER."

MISSING EMO-TION...?

...AI HOSHINO WAS HIDING HER ANGER IN HER HEART.

I'M SURE...

THE DIRECTOR WANTED TO TELL HER FROM THE GET GO.

THAT'S RIGHT.

...

ACTING DEPENDS ON EMOTIONS.

SHE NEEDS TO UNDERSTAND AI HOSHINO AND PICK UP ON HER EMOTIONS.

15年の嘘

Script: 15-Year Lie

THEIR WAY OF DOING THINGS IS EXACTLY THE SAME.

AS EXPECTED FROM AQUA'S TEACHER.

HE LET RUBY DO COUNTLESS RETAKES...

...AND MADE HER ANGRY ON PURPOSE IN ORDER TO GET THE MISSING PIECES.

GIRLS, YOU'D BETTER WATCH OUT, TOO.

THAT DIRECTOR IS A TOUGH NUT TO CRACK.

横槍メンゴ視点で綴る短編

【推しの子】

-interlude-

横槍メンゴ

ORIGINAL:『【推しの子】』赤坂アカ×横槍メンゴ

MENGO YOKOYARI

【推しの子】

- interlude 1 -

CHAPTER 1 OF 4

HEY!! DROP THE (LOL)!!

IS IT OKAY FOR HIGH-SCHOOLERS TO DRINK BOOZE?

SHE'S A FULL-TIME HIGHSCHOOL GIRL (LOL), MEM-SAN!!

ME-SAN, ARE YOU A BIG EATER, TOO?

WHOA, YOU'RE A GOOD DRINKER, AREN'T YA?

GULP

GULP

GULP

I'LL DO...

...ANYTHING.

OKAY.

I'LL DO ANY-THING!!

LET'S DO A COLLAB NEXT TIME.

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

●●●, YOU SURE ARE DOING YOUR BEST, HUH?

NOT MY REAL NAME!!

I DUMPED THAT NAME ALREADY.

IN THIS WORLD, I LIVE AS A FULL-TIME HIGH-SCHOOL GIRL YOU-TUBER, MEM!!

YOU HAVE TOO MANY LIGHTS THERE, DON'T YOU THINK?

I'M FINALLY ON TRACK NOW.

I CAN'T MISS THIS CHANCE ...!!

GLOW HIGHLIGHT ULTRA STICK ALL-COLOR REVIEW

HMMM.

I EVEN GOT THIS PROJECT AFTER I WENT TO A PARTY I DIDN'T WANNA GO TO AND BAR HOPPED WITH THEM!!

YOU...

...DON'T WANNA BE AN IDOL ANYMORE?

MY DREAM... I'LL DO ANY-THING FOR IT.

FOR MONEY...

I'LL DO ANYTHING FOR MONEY.

HEAVE HO...

ばきゃ
YOU-DUMMY!
SQUEAL
BAM
ドンキャ
あ
SHUD-DUP!
BAM
ドンキャ
わ
WAAAH
あはは
HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA HA

COME ON, LET'S KISS!!

KISS!!

IT'S MEM CHO.

SUP, MECCHU? DON'T BE A PARTY POOPER NOW!

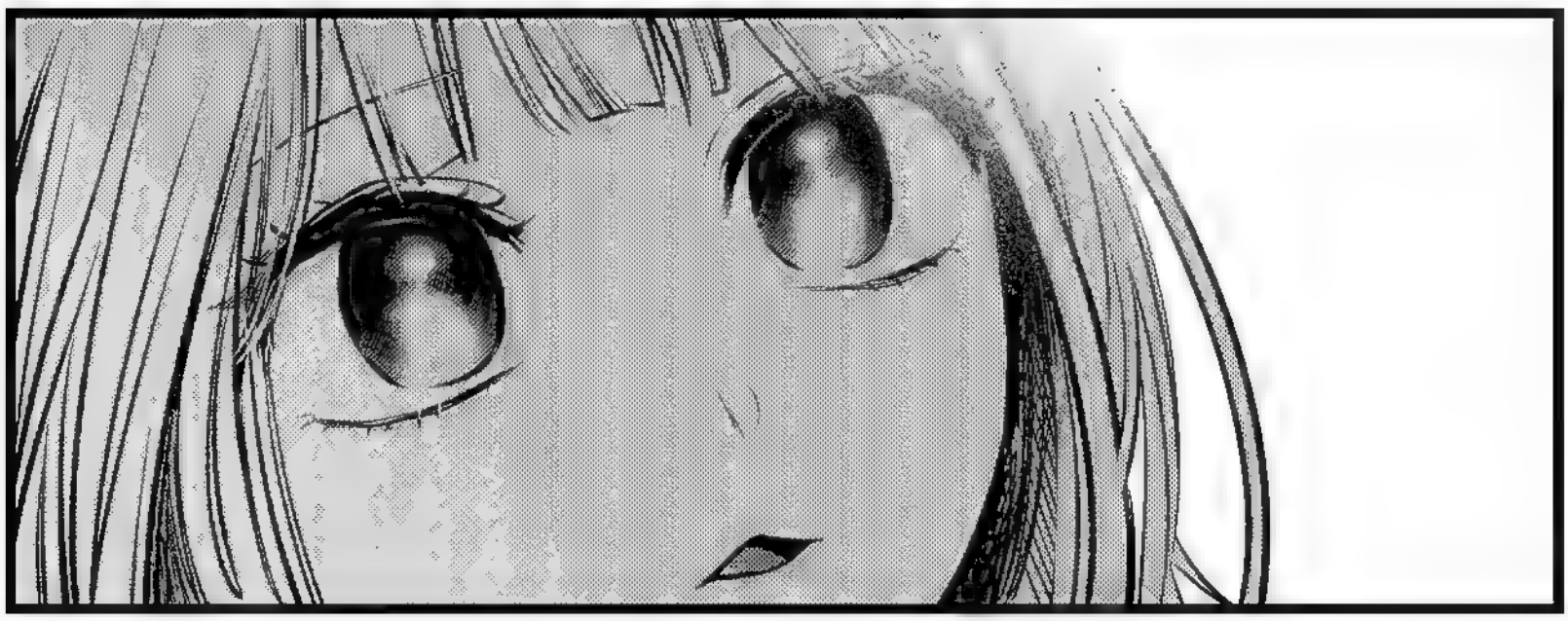
AH...

SOMEONE'S FILMING THIS...

BUT I'LL BE IN TROUBLE IF THIS LEAKS AND I GET BUTCHERED ONLINE.

MAYBE I'M TOO SELF-CONSCIOUS.

MAYBE I'M OVER-THINKING IT.



MY DREAM OF BECOMING THAT...

...WILL NEVER COME TRUE.

SORRY, I'M LEAVING!

AW, JEEZ.

WHAT THE HECK?

I'M STILL DYING TO BECOME ONE, AFTER ALL!

IT'S MY CALLING.

OCCUPATION: A PRETTY BOY

CHAPTER 2 OF 4

【推しの子】

- interlude 2 -

Sign: Melt Narushima's First Photo Book Commemoration Handshake Event

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

NOW THAT I THINK ABOUT IT, BACK THEN,

I WAS OVER-WHELMED BY THE "STAGE" WHERE I WAS FORCED TO STAND UP AGAINST THE GIGANTIC AND MYSTERIOUS BEINGS CALLED "FANS"...

...WITH-OUT ANY READI-NESS OR DETER-MINATION.

I PRAC-TICED MY WINK EVERY DAY IN FRONT OF THE MIRROR.

SOME-THING I WASN'T USED TO.

WINK

HE'S THE KING OF FAN SERVICE. ♡

EEK!

MELT.

I WANT YOUR AUTO-GRAPH.

PLEASE TAKE A PICTURE WITH ME. ♡

THE AGENCY BOSS TOLD ME TO WATCH THESE.

I'M NOT INTERESTED, BUT I GUESS I'LL DO IT...

HEY, KIT-TENS!

SQUEAL!

I DON'T WANNA BE LIKE THAT...

HOW SHOULD I PUT IT? IT'S NOT REALLY WHAT I WANNA BE...

AH... I WANNA BE POPULAR WITH GIRLS, BUT...

WHAT?

YOU WANT TO BE PART OF A BAND?

"I DON'T WANT TO SELL MY PRETTY FACE, I WANT TO BE AN ARTIST."

I'VE SEEN A LOT OF FOOLS LIKE YOU, YOU KNOW?

BUT I'M HOPING THAT YOU'LL LET ME TAKE LESSONS...

NO, NOT AT ALL.

MELT, CAN YOU PLAY AN INSTRUMENT?

Please, Boss.

PLEASE.

DON'T LOOK DOWN ON "GAINING PUBLICITY."

SINCE THEN,

I'VE CONTINUED TO HOLD OUT IN THIS WORLD FOR SEVERAL YEARS,

MELT! ♡

YOU WERE AMAZING!!

AND I'VE COME TO UNDERSTAND WHAT THE BOSS SAID A LITTLE.

6: Anonymous>>
It's like a playground.

12: Anonymous>>
just trying to sell his face.

NO MATTER HOW MUCH I HONE MY SKILLS,

How nice. He can flirt with girls and earn money.

That guy who reads in a monotone is still around, huh?

If he hangs out with Aya, I'll kill him.

THAT LABEL WON'T COME OFF.

He gets everything easily just because he was born handsome.

He can never show his real talent for the rest of his life.

THANKS FOR WAIT-ING!

SO JUST BRING IT ON!

Occupa-tion: A pretty boy

SQUEAL

YOU GIRLS ALL WANTED TO SEE ME, RIGHT?

I'LL BET MY LIFE TO PROVE IT.

IT'S MY CALLING.

【推しの子】

- interlude 3 -

CHAPTER 3 OF 4

MENGO YOKOYARI

THE DAUGHTER OF THE SPONSOR SEEMS TO BE A BIG FAN OF YOURS NOW!

PLEASE GIVE ME YOUR AUTOGRAPHS LATER.

MY, MY. YOU DID WELL IN TOKYO BLADE!

WE'RE HONORED.

HA HA HA!

THE RUMOR OF YOU GIRLS BEING ON BAD TERMS WITH EACH OTHER IS FALSE, AFTER ALL.

WHOA!

YOU TWO ARE IN SYNC!

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

OF COURSE IT IS.

Dressing room

ギス STIFF

THAT'S MY LINE.

ギス STIFF

IT'S A COMMERCIAL SHOOT FOR A DIRECTOR WHO DOESN'T LIKE RETAKES, SO LET'S FINISH THIS QUICKLY.

ピロピロ BZZT BZZT

THEY'RE SO ON BAD TERMS...

THEY'RE REALLY ON BAD TERMS...

I FEEL ILL AT EASE IN HER PRES-ENCE.

A BUTT-INSKY.

A PAIN IN THE NECK.

THAT'S MY LINE.

LET ME GIVE MY ALL.

YOU CAN CALL ME WHATEVER NAME YOU LIKE.

MY LIFE IS ALL ABOUT THE PLAY.

EVEN IF THE ROLE DOESN'T LINK TO REALITY. EVEN IF IT'S NOT A RELATION-SHIP OR A LINE.

WE'LL GO TO THE UNEX-PLORED LAND!

PUT THE SAILS UP!

ONLY ONE PERSON IN THE WORLD CAN HOLD THAT TREA-SURE.

I WON'T LET YOU!

IT'S NOT THAT EASY TO UNDER-STAND.

I'LL MOVE AS IF I'M BEING CON-TROLLED.

IT OPERATES ELECTRICAL SIGNALS FROM HEAD TO TOE AT WILL.

I WON'T LET YOU HAVE IT!

AND WITH THIS FEEBLE ELECTRIC CURRENT WRAPPED AROUND OUR BODIES...

ABSO-LUTELY NOT!

HEH ...!

...WE'LL COLLIDE!

TRY TO STOP ME!!

CLINK

FIRE-WORKS EVERY-WHERE!

AS YOU WISH!!!

OKAY, CUT!!

SARA SPEC-TACU-LAR SHEET.

JUST ONE TAKE AND DONE!!

サラスペクタル シート

IN SUCH A HOT SUMMER, YOU CAN EASILY WIPE OFF YOUR SWEAT. ☆

発売中!!

Package: Sara Spectacular Sheet

Text: On sale now!!

...WHAT-EVER NAME YOU LIKE.

YOU WERE EXCITED TOO, KANA-CHAN.

WHA—

YOU'RE KIDDING. SHE HAS A LONG WAY TO GO!!

HER?

A WORTHY OPPO-NENT?

YOU CAN CALL ME...

DON'T CALL ME KANA-CHAN!

You're being too friendly...

BE-CAUSE IT'S DUMB.

JEEZ, YOU MEANIE.

BUT I WON'T DO IT.

HE'S READING BOOKS AGAIN.

MENGO YOKOYARI

【推しの子】

- interlude 4 -

CHAPTER 4 OF 4

学の門

8

TOUCH

Book: Introduction to Medical Science

YOU DON'T USUALLY SAY THAT.

HUH?

YOUR HAIR...

IT TICKLES!!

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

HEH HEH!

YOU NOTICED ...?!

I GOT A HAIR QUALITY IMPROVE-MENT TREAT-MENT. ♡

ISN'T IT BEAUTI-FUL? ♡

SMOOTH & STRAIGHT サラサラ♪

NO...

I MEAN...

FOR SOME REASON, IT'S MORE SILKY THAN BEFORE.

SMOOTH & SILKY トゥルトゥル♪

HMM.

?

IT'S A NUISANCE IF YOU LET YOUR HAIR LOOSE AT HOME. WHY DON'T YOU TIE IT?

WHAT IS WRONG WITH HER?

I DON'T GET IT...

Terrible twos?

IT'S DE-PRESSING JUST LOOKING AT THEM!!!

SPEAK TO YOURSELF! WHY DON'T YOU CUT THOSE LONG BANGS OF YOURS?!

THUD

THUD

THUD

HUH?

WHAT?!

(Sound of her leaving)

SENSEI...

YOU DUMMY.

AI'S CHARMS ...?!

SHE'S GOT 500 MILLION OF THEM, BUT... (A GEEK'S RIDICULOUSLY LARGE NUM-BERS)

...THAT SMOOTH, SILKY LONG HAIR IS DEFINITELY CRUCIAL.

WHEN IT SHAKES ON STAGE, MY EYES WILL FOLLOW IT.

SHE MUST GO TO A HAIR SALON THREE TIMES A WEEK AND GET A SPECIAL TREATMENT.

GASP

OH...

I...

NO...

PALE

I'VE FAILED AS A DOCTOR... NO, AS A PERSON. JUST SLAP ME TO YOUR HEART'S CONTENT, SARINA-CHAN...!

SORRY!!!

I'M SUCH AN IDIOT. HOW INSEN-SITIVE!

WHAT? I CAN'T GROW MY HAIR?

BUT IT WAS MY DREAM TO HAVE LONG HAIR LIKE AI...

JEEZ, STOP TROUBLING YOUR MOTHER.

YOUR HAIR WILL BECOME A BURDEN IF YOU'RE HOSPITALIZED, SO LET'S CUT IT.

SEE? SHORT HAIR LOOKS GOOD ON YOU, TOO.

SENSEI!

I'LL TRY GROWING MY HAIR ONE MORE TIME!

IF I HAVE LONG HAIR, I MIGHT LOOK IDENTICAL TO AI.

THAT COULD BE BAD.

YOUR FAVORITE IDOL MIGHT CHANGE, HUH?

NO, I'LL HAVE MORE IDOLS...

あはは HA HA HA

I'M...

...SUCH A BIG FOOL!!!

↑ He remembered.

The next day...

AAAH...!!!

AAAH...

Some-body, kill me...

HEY, AQUA. ARE YOU OKAY?

PHEW...

THANKS FOR THE BATH.

EVEN AFTER TAKING A BATH, I HAVE A LOT OF THINGS TO DO.

SLUMP

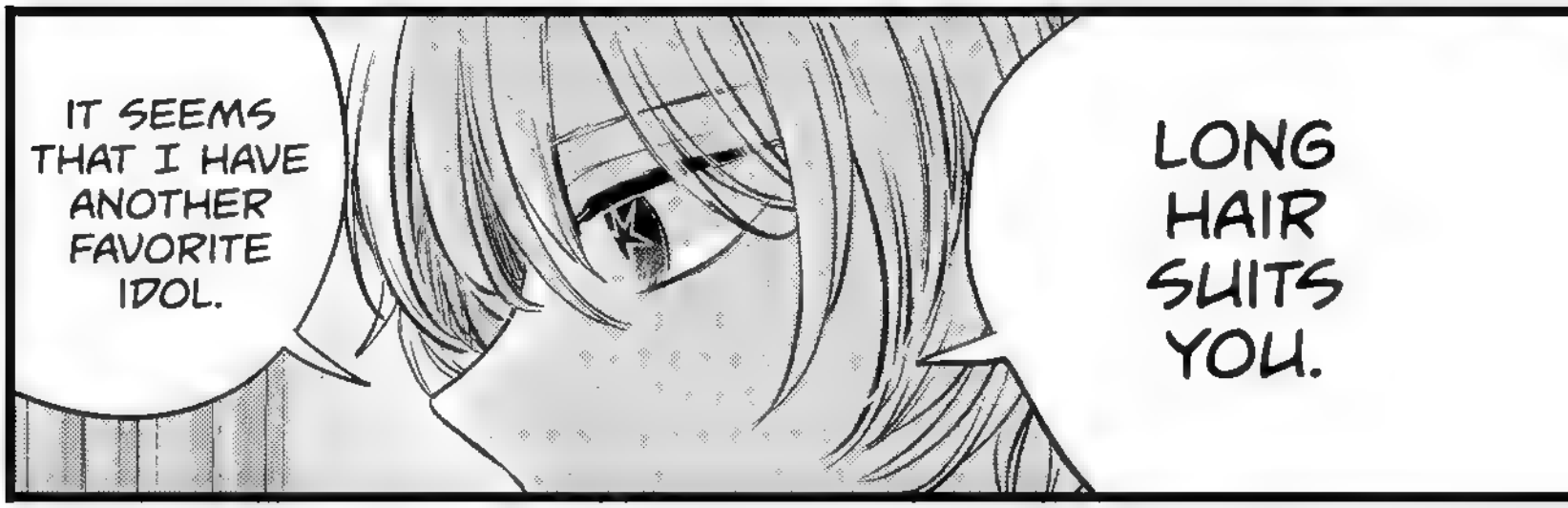
I'M BEAT... I HAD A SUPER PACKED SCHEDULE AGAIN TODAY.

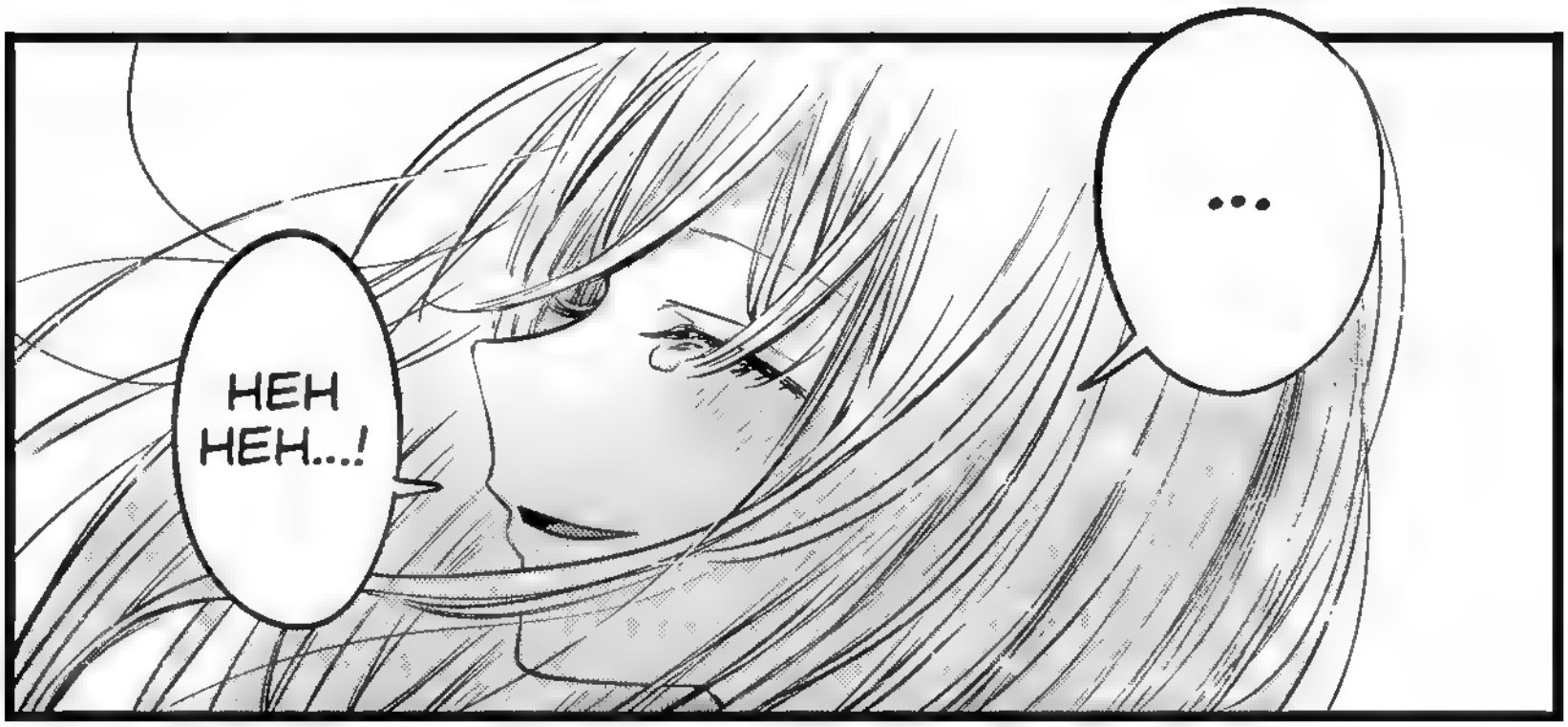
GO TO SLEEP SOON.

HM?

VWMMM

ごご
DON'T MOVE.
BRO...
ごご
オ


IT SEEMS THAT I HAVE ANOTHER FAVORITE IDOL.
LONG HAIR SUITS YOU.


HEH HEH...!
...

Presented by

赤坂アカ × 横槍メンゴ

【推しの子】

★

★

★

Next Vol.14

2024.03.19 Tue.

発売予定。

※この情報は2023年11月現在のものです。

【推しの子】TVアニメ 第2期制作決定!!!!!!!

第2期は2・5次元舞台で役者たちが火花を散らす

第1期Blu-ray&DVD【1】～【5】大好評発売中!

各配信サイトにて **第1期全話配信中**

詳細はTVアニメ公式サイト&公式X(Twitter)をチェック!➤

［公式サイト］［公式X(Twitter)］

芸能界中が
大熱狂した物語を何度も楽しもう!

※2023年11月時点の情報です。

©赤坂アカ×横槍メンゴ／集英社・【推しの子】製作委員会

◆編集協力／由木デザイン
◆デザイナー／巻渕美紅（POCKET）

YJC
DIGITAL
SHUEISHA YOUNG JUMP COMICS

【推しの子】

13 巻

赤坂アカ×横槍メンゴ

© 赤坂アカ×横槍メンゴ／集英社 2023, 2023

English translation by MANGA Plus by Shueisha Inc. 2023
Ripped and Compiled by Oak

発行所　集英社
http://www.shueisha.co.jp

この作品は、雑誌掲載時のカラー原画をできる限り再現した特別編集版です。

本作品の内容あるいはデータを、全部・一部にかかわらず、無断で複製、改竄、公衆送信（インターネット上への掲載を含む）することは、法律で禁じられています。また、個人的な使用を目的とする複製であっても、コピーガードなどの著作権保護技術を解除して行うことはできません。

YJC
DIGITAL
SHUEISHA YOUNG JUMP COMICS

YJ ヤングジャン YJC

推しの子

(13)

赤坂アカ × 横槍メンゴ

集英社

背表紙・カバー折り返し

※表記はコミックス発売当時のものになります。

本体・表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。

本体・裏表紙

※表記はコミックス発売当時のものになります。

CHAPTER 130
BASIC TACTIC

GOOD AFTER-MEM... ♪

I HAVE A **BIG ANNOUNCE-MENT** FOR Y'ALL TODAY!

AKA AKASAKA x MENGO YOKOYARI

【推しの子】

...WILL STAR IN A MOVIE FOR THE *FIRST* TIME!

BELIEVE IT OR NOT,

I, MEM CHO...

PAP PAP PAP PAP

It's the first live stream after a while. I'm so happy.

What is it? What is it?

Must be that, huh?

I saw the news!

I'VE LEFT Y'ALL AND GONE TO A FARAWAY PLACE WHERE YA CAN'T REACH ME ANYMORE! I'M SORRY!

FROM NOW ON, I'LL BE AN ACTRESS!

What? For real?

She's getting carried away.

Work her hard.

Cool!!!

Translated by Felicia Sumali
Lettered by YKS Services, LLC
Edited by Jordan Reynolds
MEDIA DO Co. Ltd. / YKS Services LLC / SKY Japan, INC.

...

Deep down, she looks scared.

MY LIFE IS FULL OF CHALLENGES.

WHEN I GOT MY FIRST PROJECT,

WHEN I BECAME A STREAM-ER,

WHEN I WENT TO A GAL BAR INTERVIEW,

WHEN I TOOK A LEAVE OF ABSENCE FROM HIGH SCHOOL,

WHEN I APPEARED IN A REALITY SHOW,

WHEN I STARTED LIVE STREAMING,

WHEN I BECAME AN IDOL.

CHALLENGE AFTER CHALLENGE.

IT'S DEFINITELY SCARY TO START SOMETHING NEW,

BUT I CAN'T STOP TAKING A STEP FORWARD.

THAT'S MY BASIC TACTIC.

Script: 15-Year Lie / Final draft

IT'S THE SAME THIS TIME AROUND.

I'LL PUT MY BRAIN INTO FULL GEAR...

...AND PLAY MY CARDS WELL. I'LL SHOW THEM THAT I'M SMARTER THAN ANYONE ELSE.

I DIDN'T FREAK OUT, I WAS BOLD, I ACTED LIKE A FOOL, AND I OVERCAME IT.

NO MATTER HOW OUT OF PLACE I FELT,

6:30 AM

YAWN...

BUT...

JOLT

ヒカッ

HOW STUPID CAN YOU BE TO GIVE THIS TO ME ON MUTE, YOU IDIOT?!

IF THIS HAPPENS AGAIN, I'LL BEAT YOU UP GOOD!

EEEK...!

I DON'T FEEL SAFE AT ALL...!!

BOW BOW

BOW BOW

BA-DMP

YOU CAN FIND PEOPLE LIKE THAT IN TECHNICAL JOBS ONCE IN A WHILE, HUH?

NO MATTER HOW BOLD YOU ARE, SCARY THINGS ARE STILL SCARY.

THEY MAY BE SKILLED, BUT HOW SHOULD I PUT IT? THEY HAVE A LOT OF PROBLEM CHILDREN, TOO.

Waiting Room

- Ms. MEM
- [redacted]
- [redacted]

WELL, KABURAGI-SAN'S GROUP ALWAYS HAS A STRONG CHARACTER.

THE SAME GOES FOR ACTORS, RIGHT?

IN THE END, THEY ONLY CHOOSE ONES THEY'RE PARTIAL TO.

BLAH BLAH BLAH

SOMEONE LIKE KUROKAWA-SAN IS SO OBVIOUS!

PRODUCER KABURAGI IS A MAN, AFTER ALL. OF COURSE HE LOVES GIRLS LIKE HER!

BLAH BLAH BLAH

IT'S NOT ABOUT THEIR ACTING SKILLS,

BUT WHETHER OR NOT THEY LIKE YOU!

BLAH BLAH BLAH

WELL, NO OFFENSE, BUT...

IF YOU WANT TO GET A JOB, YOU'D BETTER LOOK ALL NEAT AND TIDY LIKE THEM...

HA HA HA...

RIGHT...

Text Asakusa Bento
HM, YEAH...
DOING WELL WITHOUT GETTING INTO TROUBLE ON SET IS ONE OF OUR SKILLS AS ACTORS.
EVERYONE HAS TO PAY CLOSE ATTENTION TO THEIR WORK.
IT'S STRESSFUL, SO THEY TEND TO BE ON EDGE.
EVEN AT THIS VERY MOMENT, DOZENS OF PEOPLE ARE BEING PAID...
AND ONE MISTAKE ON A MOVIE SET CAN DELAY THE WHOLE THING,
SO UNLESS THERE'S A MAJOR ISSUE, THEY'RE NOT GOING TO RESHOOT.

THIS PLACE ISN'T BAD COMPARED TO OTHERS, YOU KNOW?

THE DARK SIDE OF MOVIE SETS IS A BOTTOM-LESS PIT, AFTER ALL.

BEING AN ACTOR IS NOT EASY, EH...?

WE'RE ALSO IN THE POSITION OF MANUAL LABORERS.

IF THEY GIVE US AN ORDER, WE'LL JUMP INTO A FIRE...

...OR LIVE IN THE DESERT FOR WEEKS.

EEK...

THE BASICS OF BEING AN ACTOR ARE ENDUR-ANCE AND PERSEVER-ANCE!

IT'S NOT SPARKLING AT ALL...

Let's do our best!

HFF

...AND DOZENS OF PIERCING EYES THAT TRY TO MAKE ME FALL ON MY KNEES.

MANY LIGHTS THAT BURN MY EYES...

YOU CAN'T JUST PICK THE GOOD PARTS.

THERE'S A DEFINITE RIGHT AND WRONG HERE.

THE GRAVITY IS DIFFERENT FROM THAT OF YOUTUBE AND VARIETY SHOWS.

MANY EYES ARE TELLING ME THAT FAILURE IS NOT AN OPTION.

IS THERE ANY PLACE IN THE WORLD THAT CAN MAKE YOU FEEL AS NERVOUS AS THIS?

THERE ARE STILL MANY THINGS I DON'T KNOW ABOUT THE WORLD!!

ONLY PEOPLE WHO ARE CONFIDENT IN THEMSELVES CAN HANDLE THIS.

BUT...

...IT'S NOT A PROBLEM FOR ME!

BECAUSE PERFORMING LIVE IN FRONT OF THOUSANDS OF PEOPLE IS MY DAILY ROUTINE!

HOW CAN I BE SCARED NOW?

I'VE ALWAYS BEEN SURROUNDED BY TONS OF PEOPLE AT LIVE PERFOR-MANCES...

...AND OVERCOME THEM!

"OH! I CAN DO WELL HERE, TOO."

I THOUGHT,

...BECAME SOFT FOR A MOMENT.

THERE WERE TIMES WHEN THE MANY PIERCING GAZES...

HEY.

LOOKS LIKE YOU'RE DOING PRETTY WELL, HUH?

HM? AQU-TAN?

WERE YOU SCHED-ULED FOR FILMING TODAY?

NO, BUT I THOUGHT I'D COME ANYWAY.

YOU DON'T KNOW WHAT'S GOING TO HAPPEN WHEN YOU SHOOT A MOVIE, AFTER ALL.

I SEE.

YOU'VE BEEN INVOLVED SINCE THE PLANNING STAGE.

...

AQU-TAN, WHY DID YOU DECIDE TO MAKE THIS FILM?

...IT ALSO SEEMS LIKE A MOVIE THAT IS FILLED WITH KINDNESS IN YOUR OWN WAY.

BUT TO ME...

THIS MOVIE IS ALL ABOUT CONDEMNING YOUR FATHER,

RIGHT?

YOU WERE DOING RECKLESS THINGS AGAIN...

...BUT WHAT'S MORE, KICHIJOJI-SENSEI AND ABIKO-SENSEI WERE HELPING ME DIRECTLY WITH THE COMPOSITION.

IT LOOKS THAT WAY BECAUSE A BUNCH OF PROFES-SIONALS WERE WORKING ON IT.

OBVIOUSLY, THE SCRIPT HAS BEEN FIXED BY THE DIRECTOR...

I WOULDN'T BE ABLE TO COME UP WITH ALL THIS KNOWLEDGE EVEN IF I STOOD ON MY HEAD.

WHEN IT COMES TO CREATIVITY, THEY'RE THE BEST CREATORS IN JAPAN.

*About 500 USD.

THIS TEA COSTS 50,000 YEN*!

OH!

WOULD YOU LIKE SOME TEA?

He's relying on me! ♡

FOR THIS PART, I THINK IT'S BETTER TO OMIT IT LIKE THIS!

NAH, THEY WERE PRETTY EXCITED WHEN THEY LOOKED OVER THE SCRIPT AND MADE CORRECTIONS.

EVEN THOUGH THEY WERE BUSY...?

IT SEEMS THAT ABIKO-SENSEI IS ABLE TO TAKE TWO DAYS OFF A WEEK NOW THAT HER ASSISTANTS HAVE LEARNED AND GROWN.

I'M HAPPY FOR HER, BUT...

WHEN ONE'S WORK IS SEEN BY PEOPLE, IT HAS MORE AND MORE INFLUENCE.

FOR THAT REASON, ITS QUALITY IS ABSOLUTE.

Top10

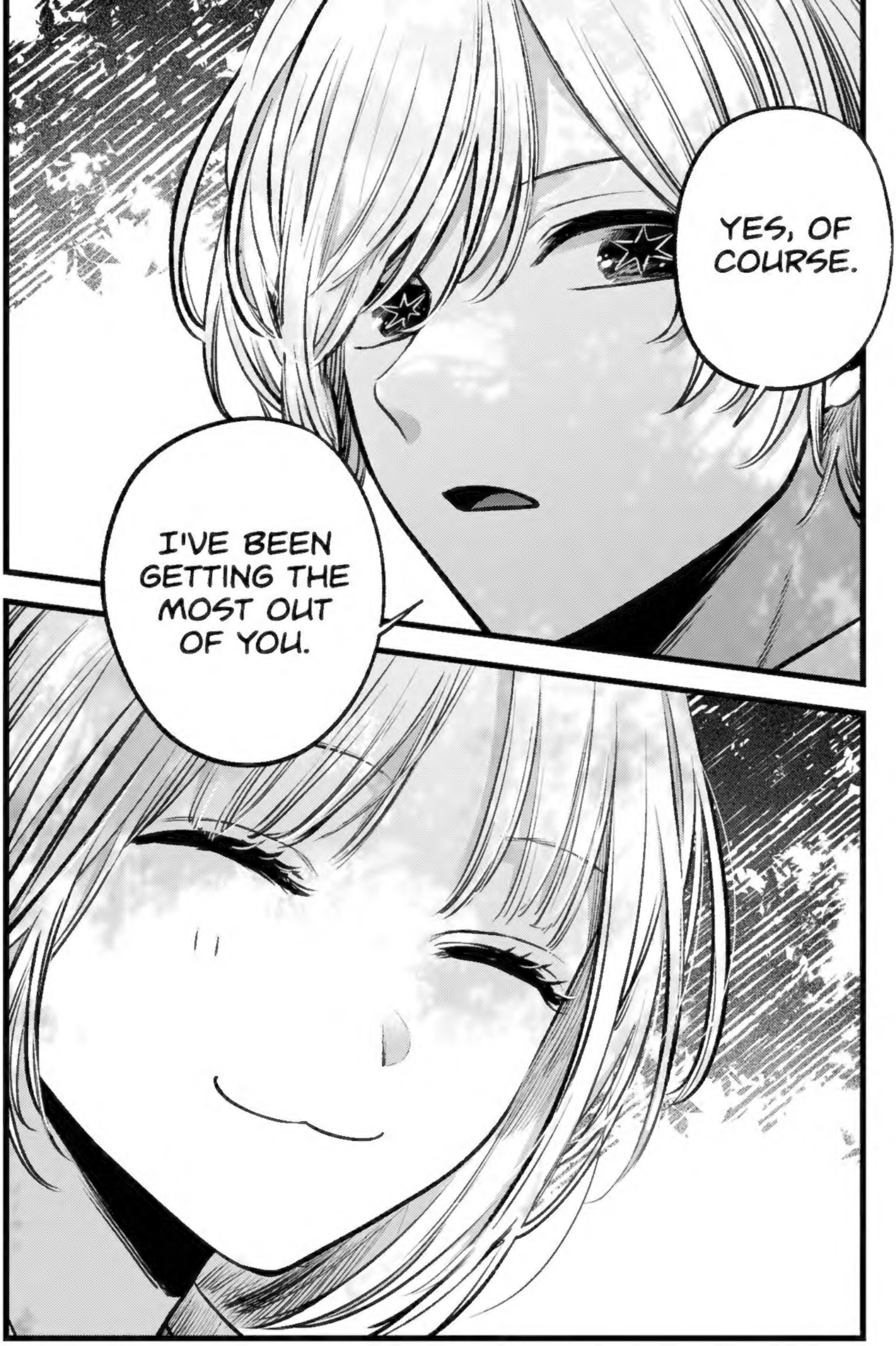
1 2 3

I'LL USE EVERYTHING I CAN.

THIS IS MY BASIC TACTIC.

...

ARE YOU USING ME, TOO?


YES, OF COURSE.
I'VE BEEN GETTING THE MOST OUT OF YOU.

I'M GLAD TO HEAR THAT.

HAPPY 15TH BIRTHDAY, AQUA.

15 YEARS OLD, HUH?

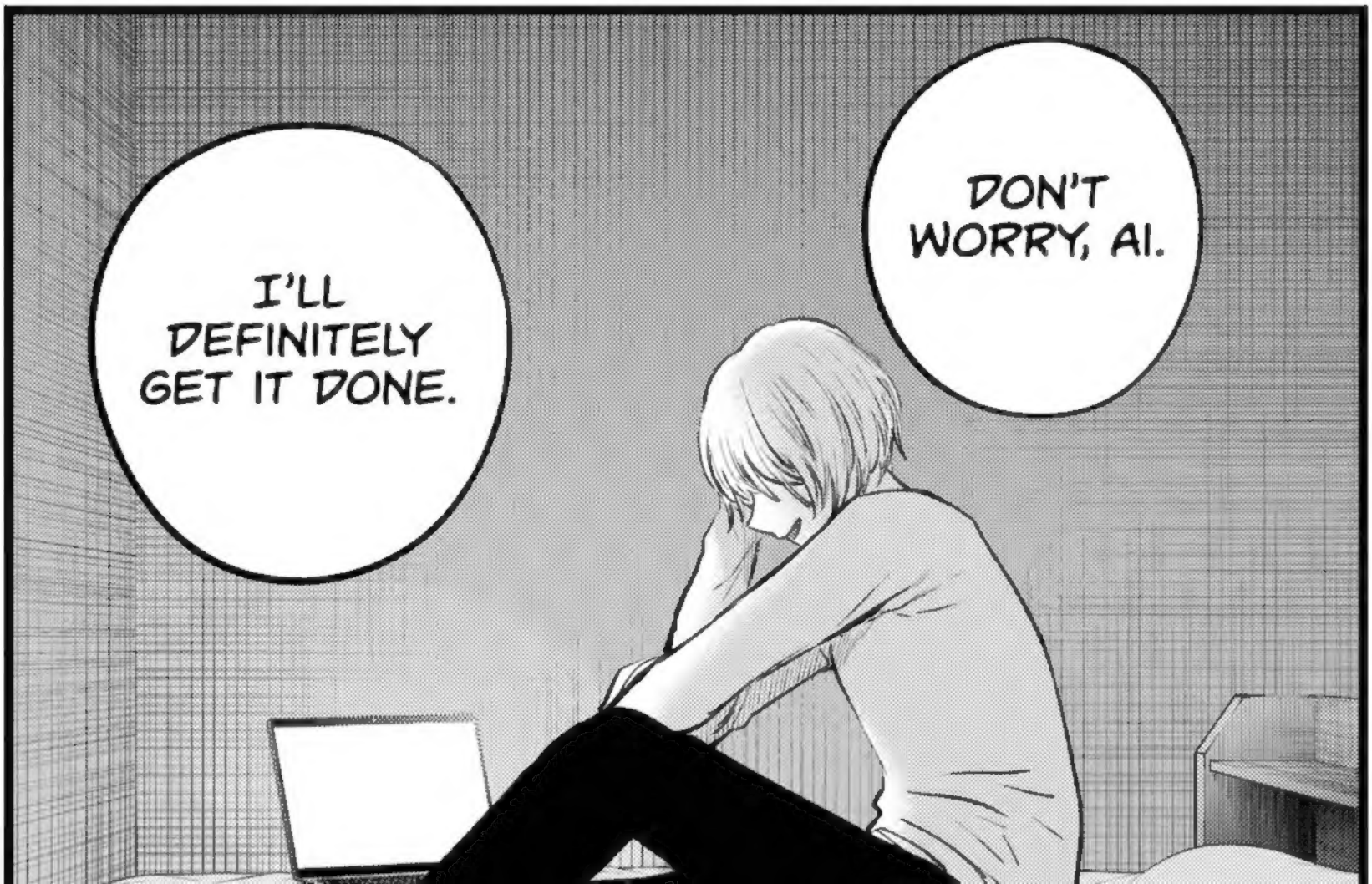
I WAS 15 WHEN I WAS PREGNANT WITH YOU GUYS.

NOW THAT YOU'RE AN ADULT,

I'M SURE YOU CAN TAKE WHAT I'M ABOUT TO TELL YOU, RIGHT?

...AND...
I WANT TO TALK ABOUT YOUR FATHER...

...MY REQUEST TO BOTH OF YOU, WHO ARE ALL GROWN UP NOW.


I'LL DEFINITELY GET IT DONE.
DON'T WORRY, AI.

【推しの子】